JETS COMICS

ベルセルク

20

三浦建太郎

JETS COMICS
ベルセルク 20
三浦建太郎
白泉社
718



9784592137184

ISBN4-592-13718-3

C9979 ¥505E



1929979005054

定価 本体505円+税

雑誌44318-08



キャスカ救出のため"断罪の塔"に入ったガッツの行く手をモズグスら拷問官が阻む！ 塔の怪異を陰から演出した"使徒"もついに姿を現し"のぞむこと"を語り始めた、その驚嘆の内容。絶望の中、「鷹」再来！／2000年10月発行。

BERSERK

白泉社

DISFRUTA LA LECTURA!!

No somos traductores, somos difusores



VISITANOS EN:

www.facebook.com/AbsorbiendoMangas
www.absorbiendomangas.blogspot.mx

Y enterate de nuestras actualizaciones

BERSERK VOLUME 20

JETS COMICS

ベルセルク⑳



HTTP:\\THEHAWKS.ORG 三浦建太郎

PRESENTED BY
THE BAND OF THE HAWK

TRANSLATED
BY
ASAKURA
CASKA
BLURGIRL
(VERSIÓN EN
INGLÉS)
SCANNED
AND EDITED
BY
GATSU
(VERSIÓN EN
INGLÉS)



CONTENTS

JETS COMICS


オオオオ
バアアア
ヴウウ

<155>
RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO [CONDENACIÓN]
-TELA DE ARAÑA-




¡¡VEN POR MÍ!!
GOD ...
GOD ...
G...
LORD, PLEASE !!


!?
MOZ ...
¡ACEPTARÉ EL DESAFÍO...
...DE CUALQUIERA ...!


LORD MOZUGU !!
あおあお…
!
うおおおお
OOO
OOO
HHH

HEY MAN,
LLEVAMOS MUCHO TIEMPO SUBIENDO. ¡TENGO COSAS QUE HACER ABAJO!
ME HE PERDIDO.
HEY!!
ELEN, OJALA ESTES...
......
AHORA MISMO LO MÁS IMPORTANTE ES ESCAPAR DE ESAS COSAS...
ESCONDERNOS EN ALGÚN LUGAR Y ESPERAR A QUE ESTO SE CALME.




¡¡LA PUERTA ES MUY GRUESA!
¡PARA ENCERRARNOS ESTA BIEN!
¡¡¡¡MIERDA !!!!




W
WHAT !?

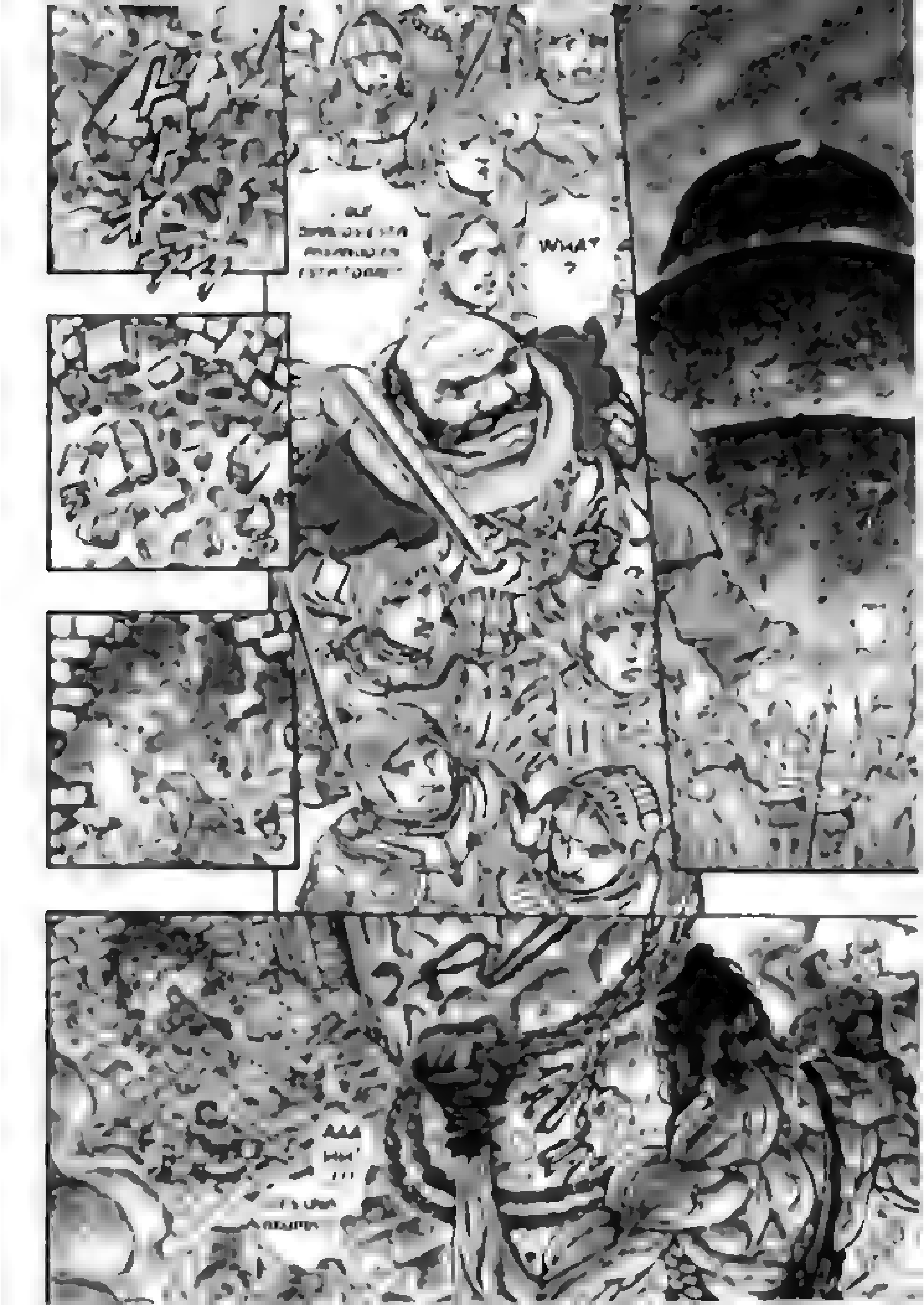

¡HE...
¡¡...HE VISTO UN MILAGRO!!


¡¡OOOH. LO QUE DIOS ORDENA ES...
...QUE LOS DIRIJA A TODOS CON ESTE PODER!!
YO LA CONOZCO... LA CHICA QUE ESTA DETRAS DE ÉL. ES SU COMPAÑERA
OH
HEY
WHO ARE YOU ?
WHAT ?
CASKA
¡¡AQUELLA NO ES ELEN!!

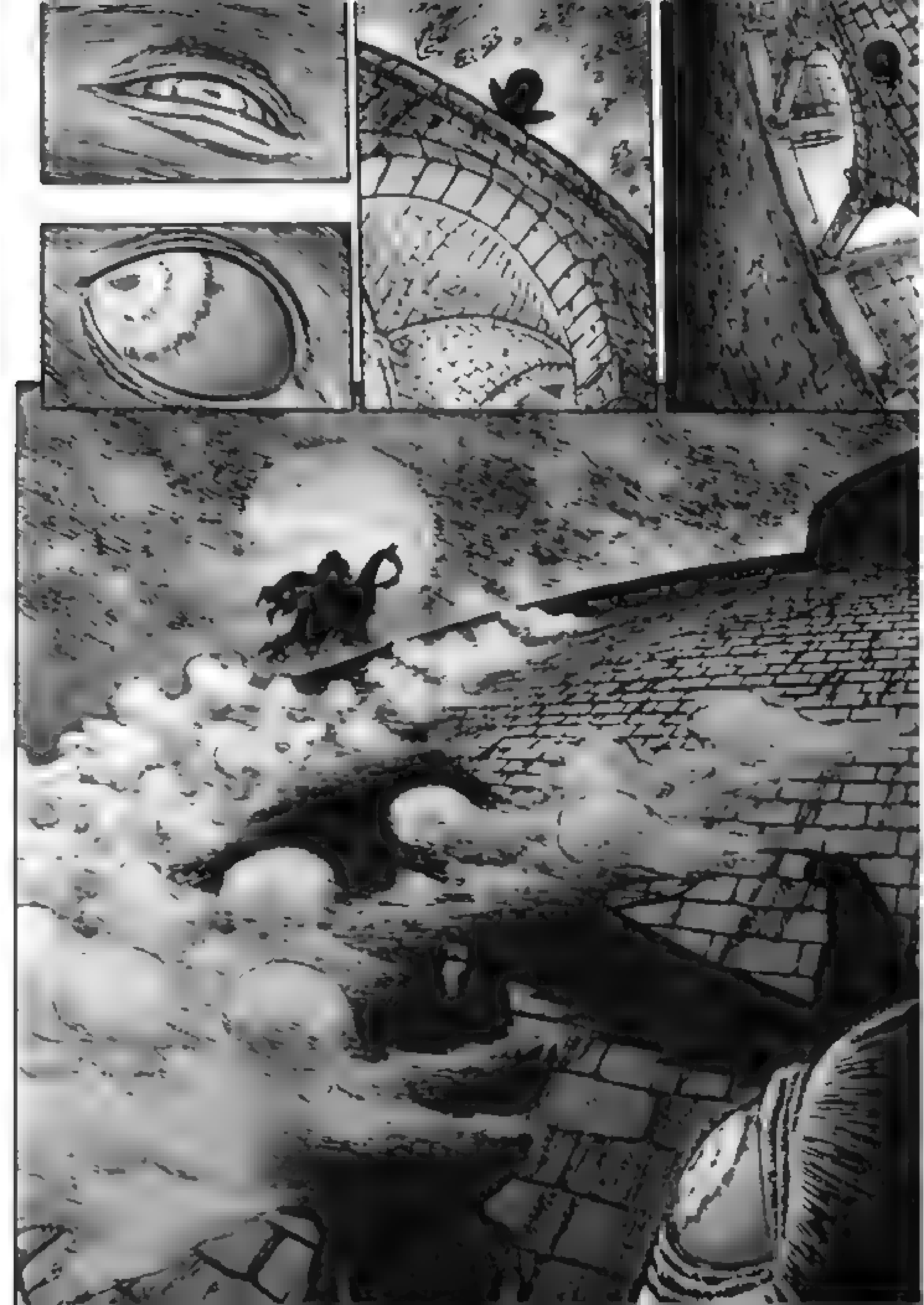

NO PUEDO.
¡¡LA MISION QUE TENGO EN LA VIDA ES MOSTRAR LA VICTORIA DE NUESTRO SEÑOR ANTE LOS OJOS DEL PUEBLO EJECUTANDOLA EN LA HOGUERA!!
ESTA BRUJA ES PRECISAMENTE LA QUE CAUSO TODAS LAS MALDADES QUE ESTAN OCURRIENDO EN ALVION...
¿COMO QUE BRUJA? TU SI QUE TIENES CARA DE HACER COSAS RARAS...
NO HAY MAS REMEDIO QUE HACERLO.
¡TSK!, SI MI FAMILIA SE ENTERA DE ESTO, SE ACABO...
MIS DISCIPULOS NO TIENEN PIEDAD CONTRA LOS ENEMIGOS DE DIOS, ¿SABEN?
WHAT?
¿INTENTAN IMPEDIR QUE CUMPLA CON MI OBJETIVO SAGRADO?


¡APÁRTATE, SOLO ERES UN NIÑO!




WHAT ?


COMO SUPONIA. ¡ESTOS TIPOS NO SON HUMANOS NO!
ESTAS NO SON PERSONAS A LAS QUE ALGUIEN COMO YO PUEDA VENCER...
EH?
......!!
KYA ...




¡POR AQUI, POR AQUI!
¡PRESIENTO ALGO CADA VEZ MAS FUERTE!
WAIT ...
WA..

<156>

RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO [CONDENACIÓN]

-EL QUE VUELA EN LA CIMA & EL QUE SE ARRASTRA EN EL FONDO-

BERSERK


RAPIDO EL OTRO VIENE POR NOSOTROS



NINA ...

LUKA ....

UH

PESA ...

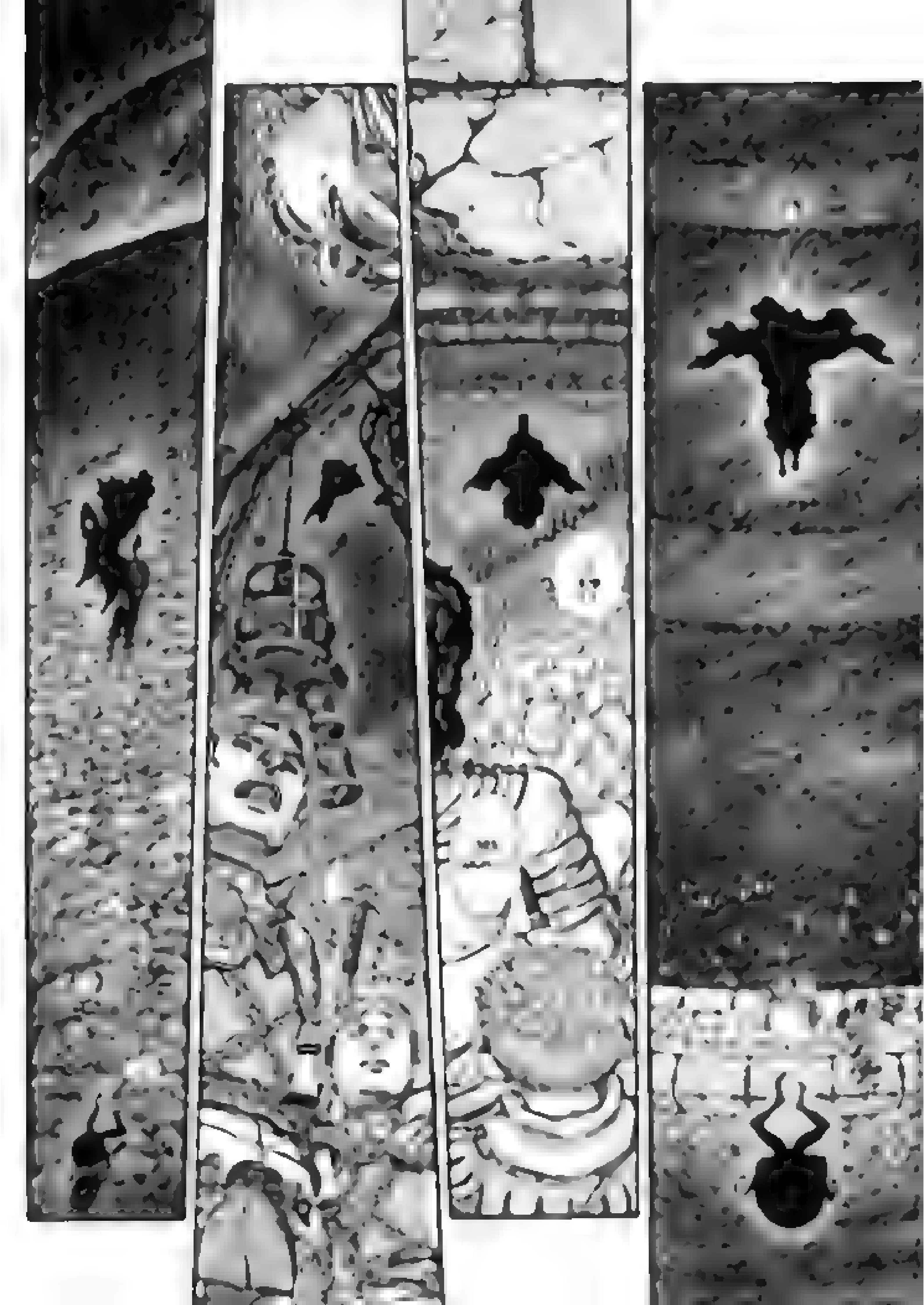

AHORA TENGO SU VIDA EN MIS MANOS
...
LO QUE ESTOY AGARRANDO ES SU VIDA.
ESTE ES EL PESO DE LA HERMANA LUCA.



SI AHORA SUELTO ESTA MANO...
JEROME, OCUPATE DE NINA, ¿OK?
WHAT !?
¡¡HUYAN AHORA!!
EH


LUKA
....
WHY
...!?
LUKA
....
EH?
WHAT'S
THIS?
!?


¿EL DIOS DE LA MUERTE...?














O... OYE, BASTA.
NO SOY TAN NOBLE, ¿SABES?
THE GOD OF DEATH
ERR,
¡O NO LO ERES...!
«POR QUÉ DECIDISTE SACRIFICARTE»...
WOMAN


EN ESE MOMENTO CREÍ QUE ERA LA ÚNICA MANERA DE SOBREVIVIR
BUENO ...
...PERO AHORA QUE LO PIENSO ME DA ESCALOFRÍOS...
...PENSÁNDOLO BIEN HA SIDO UNA BARBARIDAD
MIRA, ESA TORRE ES MUY ALTA, PERO SE DIVIDE EN CAPAS QUE SOBRESALEN HACIA AFUERA.
ASÍ QUE PENSÉ QUE NO CHOCARÍA DIRECTAMENTE CONTRA EL SUELO, QUE SOLO IBA A ROMPERME UNA PIERNA O ALGO CONTRA UNO DE ESOS TEJADOS DE MADERA...
HM ...
TUVE SUERTE DE NO SENTIR DOLOR...
...PERO ESTO NO PARECE SER EL CIELO
AUNQUE ME PARECE QUE NO ME HA SALIDO DEL TODO BIEN.
ESTA ES LA FOSA DONDE SE APILAN LOS CADÁVERES. SE EXTIENDE HASTA EL PIE DE LA TORRE
NI EL INFIERNO.
ER,
REALLY ?

HUH?

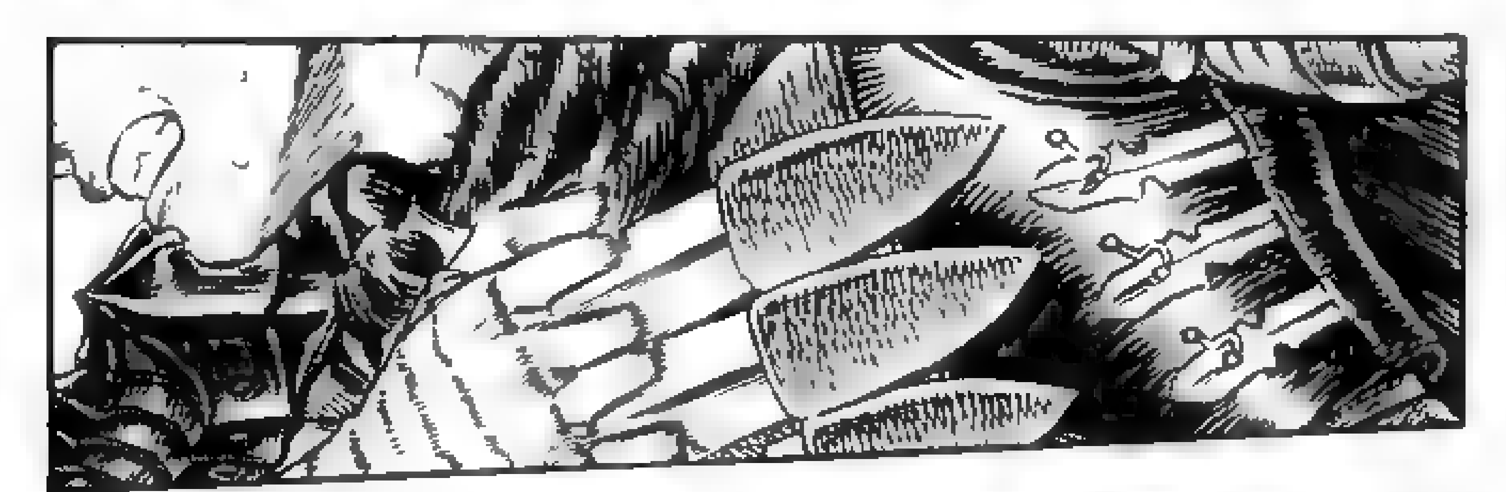

¡¡...NO PUEDO ENTREGARLE A ESTA BRUJA!!

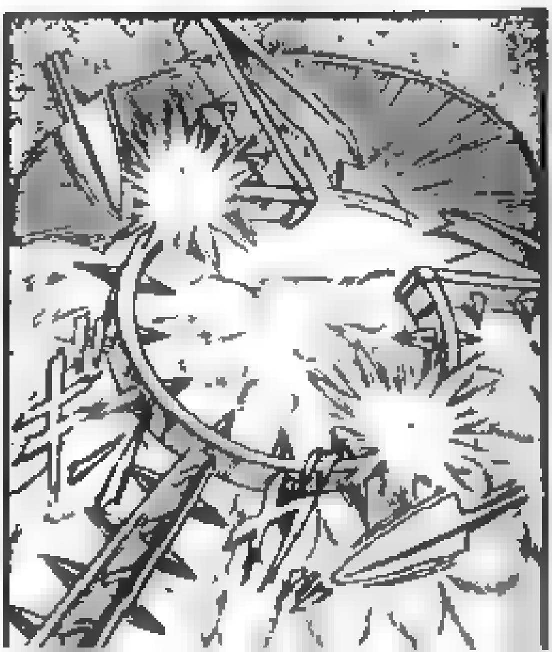
<157>

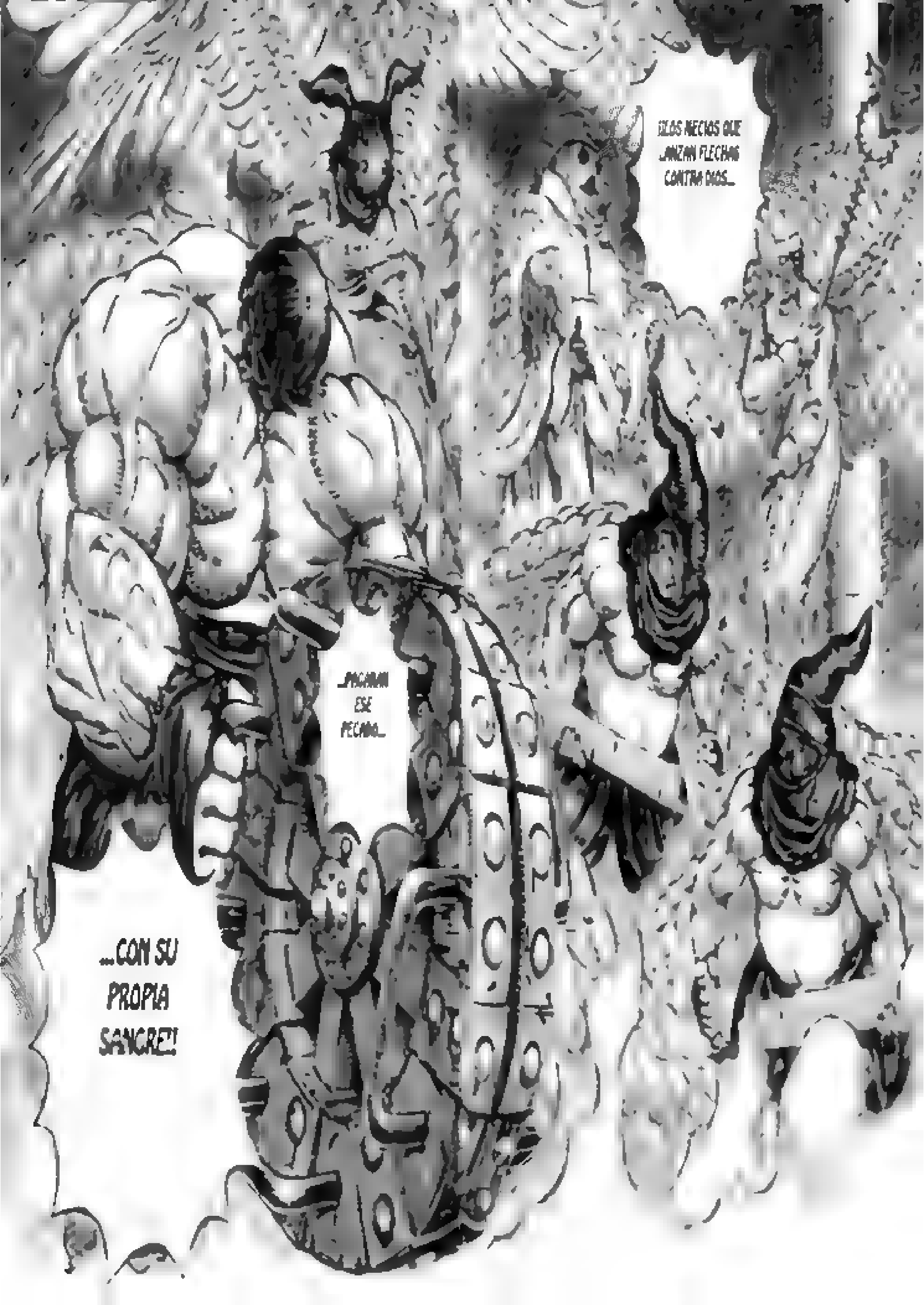
RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO (CONDENACIÓN)

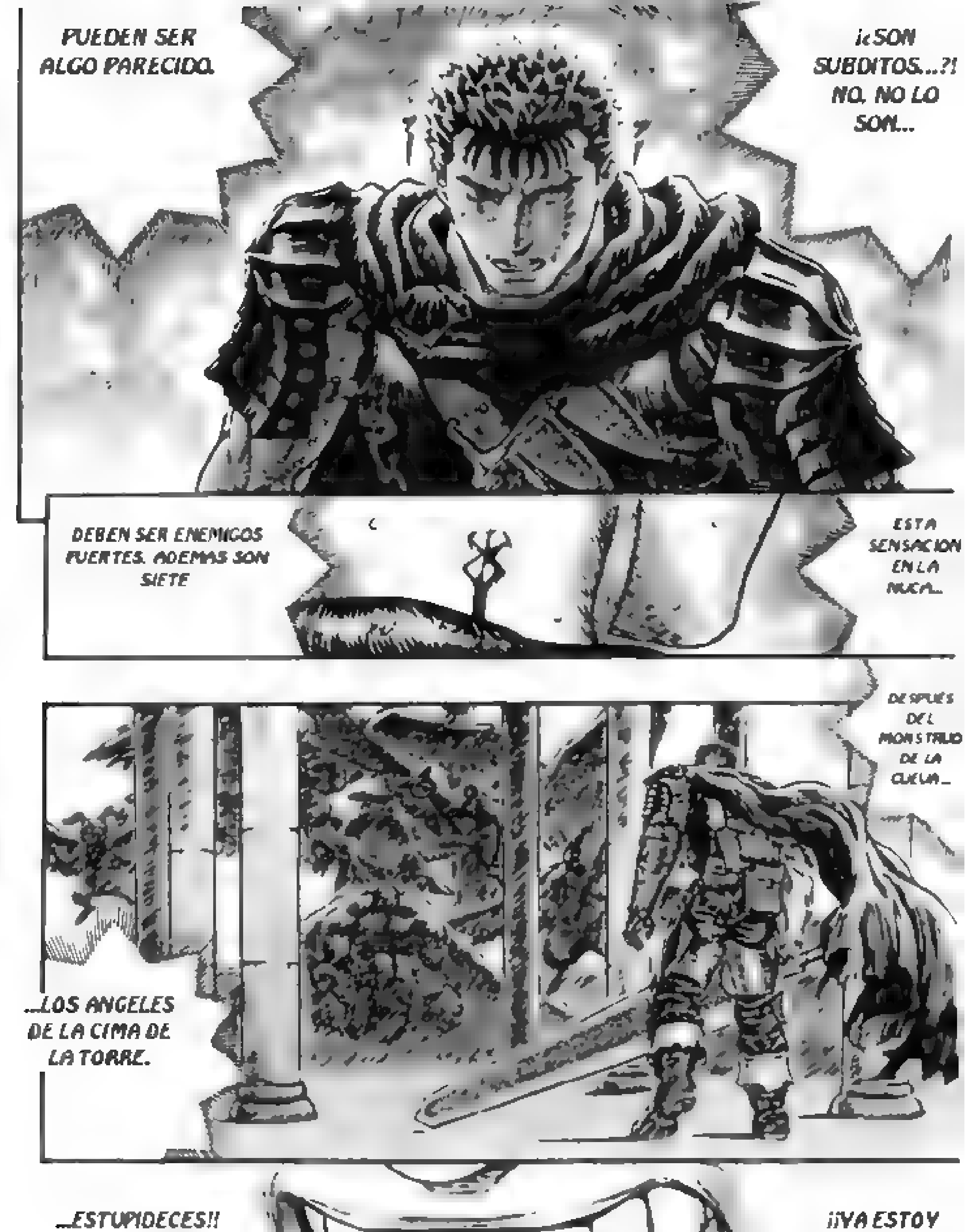
-LOS ÁNGELES DEL INFIERNO-

BERSERK


¡¡LOS NECIOS QUE ...LANZAN FLECHAS CONTRA DIOS...
...PAGARÁN ESE PECADO...
...CON SU PROPIA SANGRE!!


¡¿SON SUBDITOS...?! NO, NO LO SON...
PUEDEN SER ALGO PARECIDO.
ESTA SENSACION EN LA NUCA...
DEBEN SER ENEMIGOS FUERTES. ADEMAS SON SIETE
DESPUES DEL MONSTRUO DE LA CUEVA...
...LOS ANGELES DE LA CIMA DE LA TORRE.
¡¡YA ESTOY CANSADO DE...
...ESTUPIDECES!!


HEY! ¡¿POR QUÉ ESTA AQUI ESE TIPO...?!
EL MONSTRUO, LOS ANGELES Y EL GUERRERO NEGRO... ¿QUE DIABLOS PASA AQUI?
ADEMAS LUCA SE FUE VOLANDO
¿EL GUERRERO NEGRO...? ¿LO CONOCES?
NOSOTROS, LOS CABALLEROS DE LA SANTA CADENA LO ESTUVIMOS PERSIGUIENDO DURANTE 2 AÑOS, HASTA QUE NOS MANDARON AQUI.
¿POR QUÉ?
NO LO SE... LOS DETALLES SOLO LO SABEN LOS SUPERIORES.
NO LO ENTIENDO MUY BIEN, PERO...
...ESO SIGNIFICA QUE ESE TIPO ES FAMOSO.
HEY, WHAT THE HELL ARE YOU DOING!?
¡¿QUÉ VAS A HACER?!
¿NO TE DAS CUENTA? ¡IRE A APROVECHARME DE LA DEUDA QUE TIENE CONMIGO!!


GATTS,





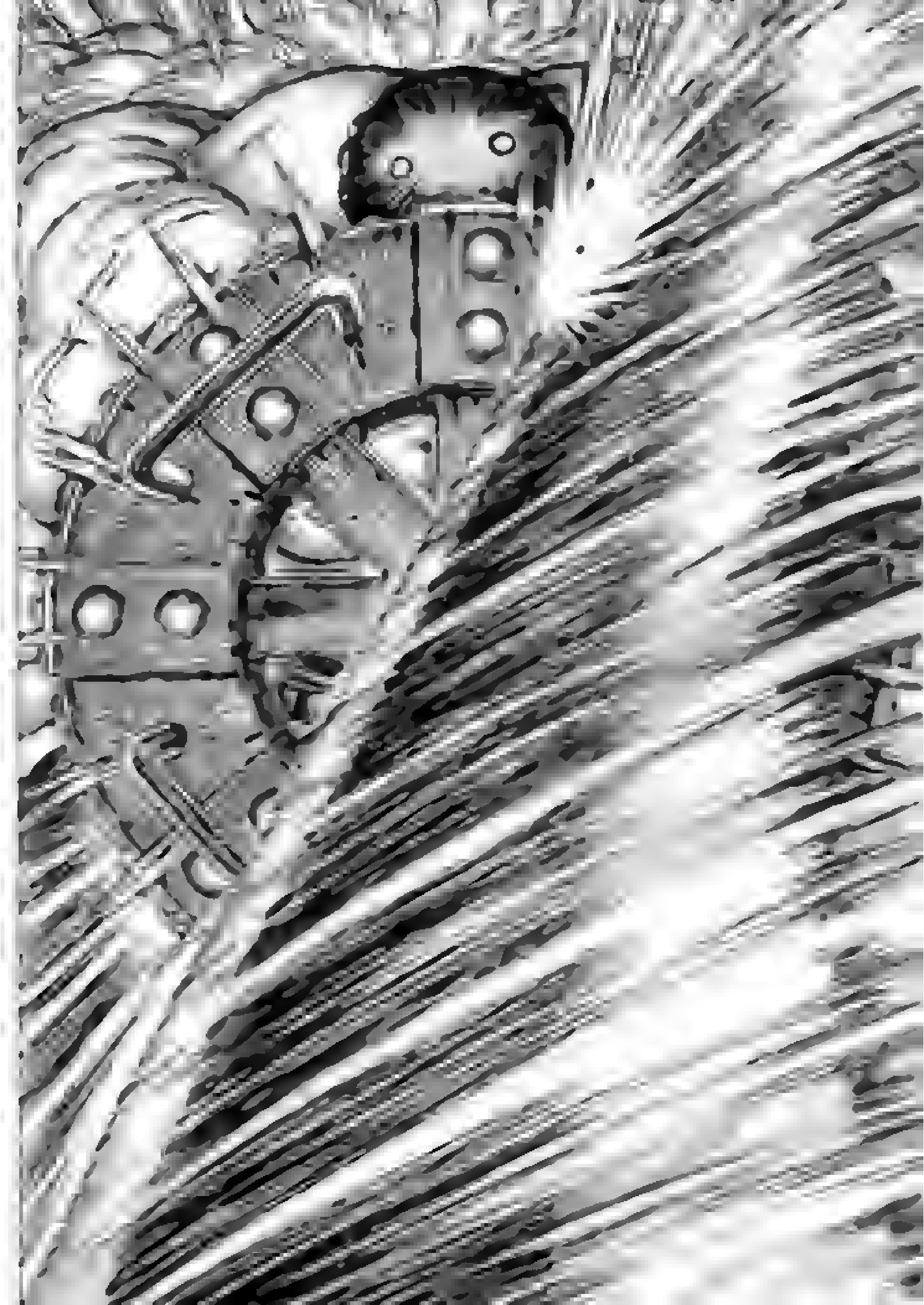

ドドオオ


«CO_ COMO HA HECHO PARA APARECER AHI DESPUES DE ESQUIVARME»

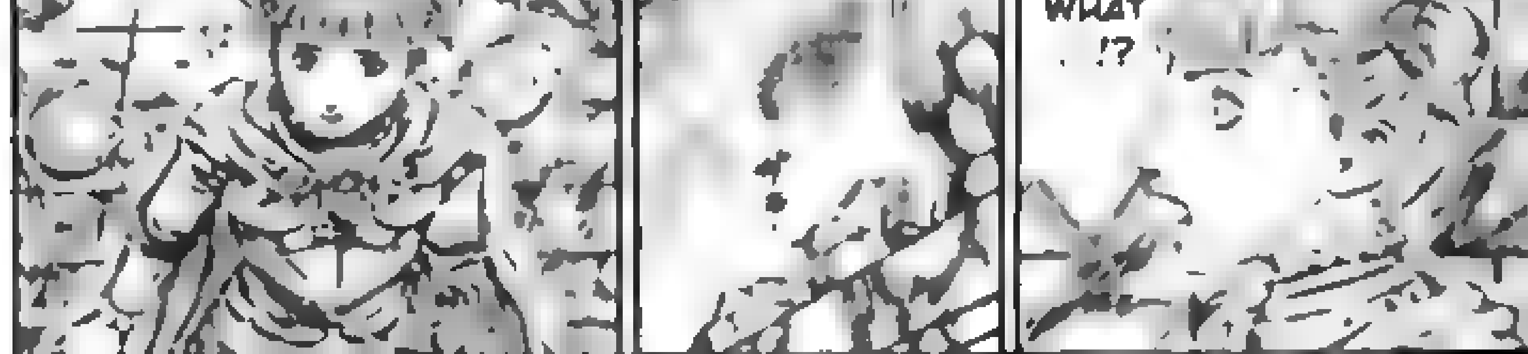



MORDER LE QUEDA MEJOR A GATTS QUE A ESE TIPO.


¡¡NO PUEDO...
¿ESQUIVARLO...?




ビクッ


WHAT ..!?


QUE GRAN LUCHA!
E... ENANO, ESTO ESTA REALMENTE DIFICIL, SERA MEJOR SALIR DE AQUI... ESTOY PREOCUPADO POR LUCA...






¡¡SÓLO UN POCO MAS Y LA ALCANZARÉ...!!

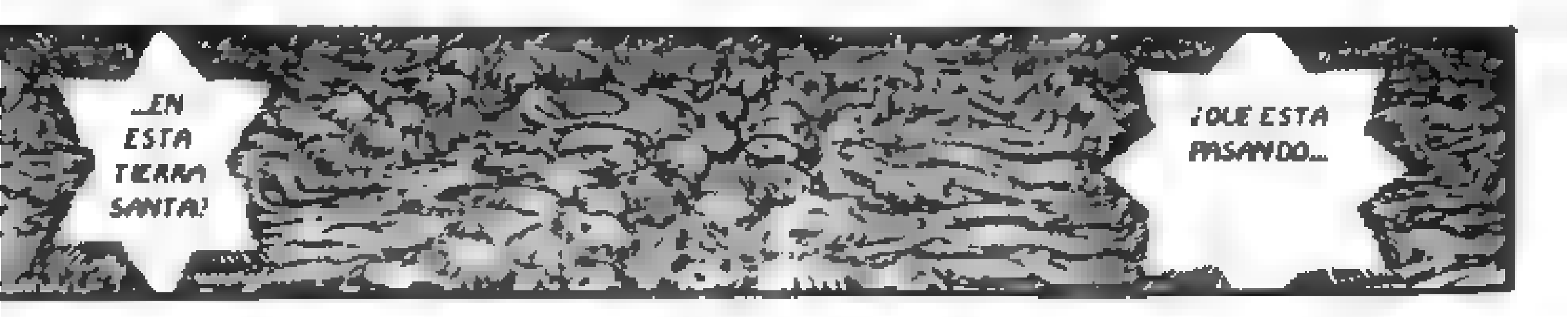


<158>

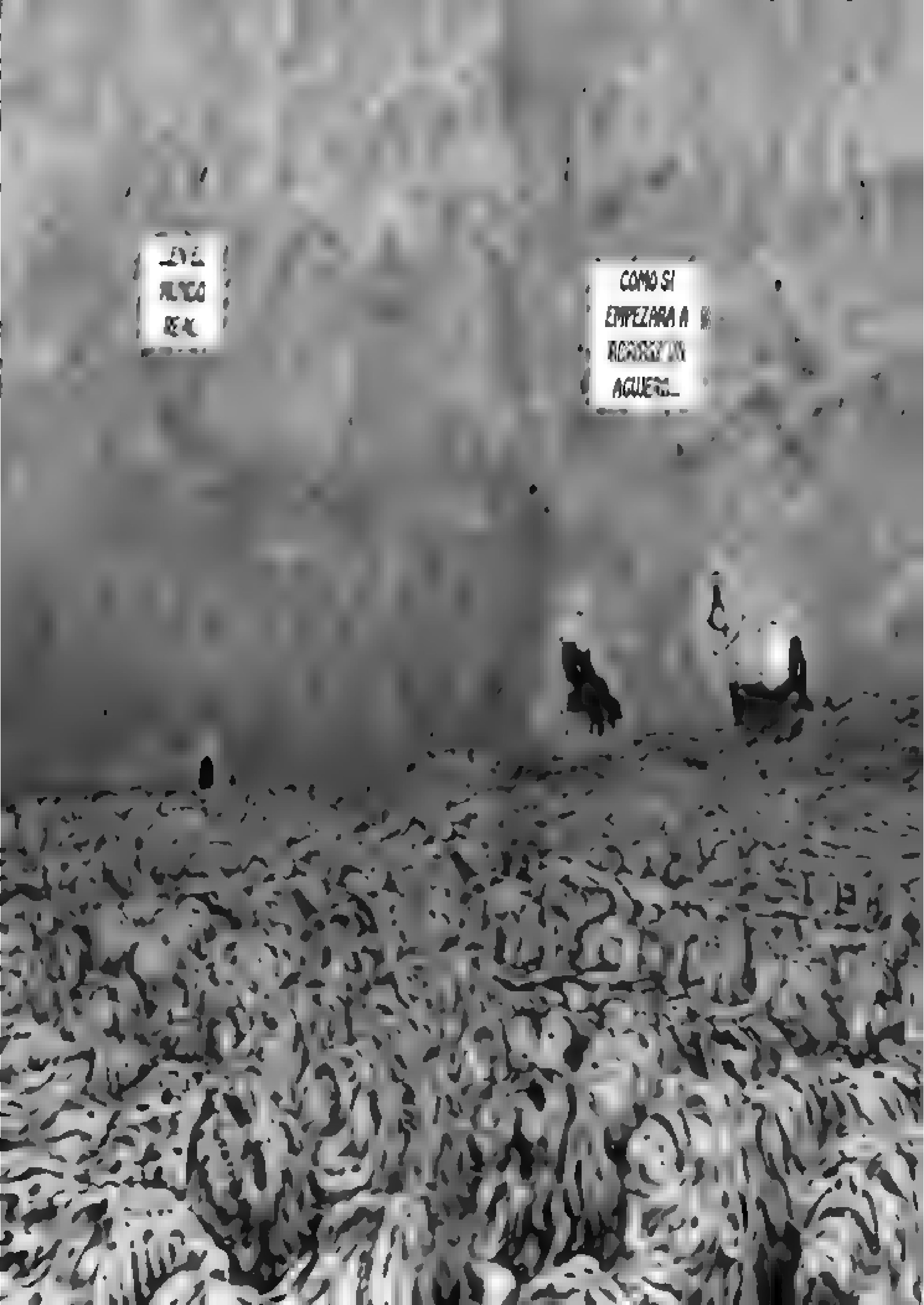
RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO (CONDENACIÓN)
-EL DESCONOCIDO QUE ESTÁ EN LO MÁS HONDO DE LAS PROFUNDIDADES-


ESTE LUGAR LLENO DE CADAVERES. LA MUERTE Y UN OSCURO MONSTRUO...
ES COMO SI ESTUVIERA DENTRO DE LA PESADILLA DE ALGUNA PERSONA.
MAS QUE MIEDO, SIENTO COMO SI ESTO NO FUERA REAL.


TANTO EL MONSTRUO DE LA TORRE, MOZGUS Y LOS DEMAS TIENEN ALGO EN COMUN...
...AL IGUAL QUE ELEN.


¡QUE ESTA PASANDO...
...EN ESTA TIERRA SANTA!

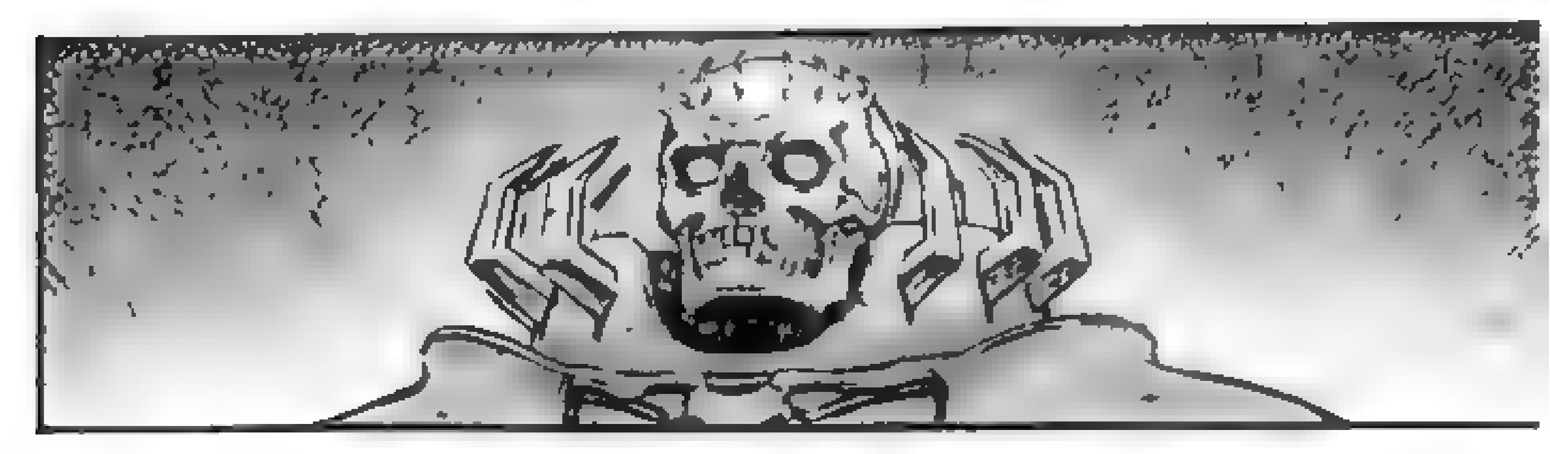

ES UNA SENSACION INEXPLICABLE. COMO SI NADA DE ESTO ENCAJARA.
COMO SI EMPEZARA...


COMO SI
EMPEZARA A



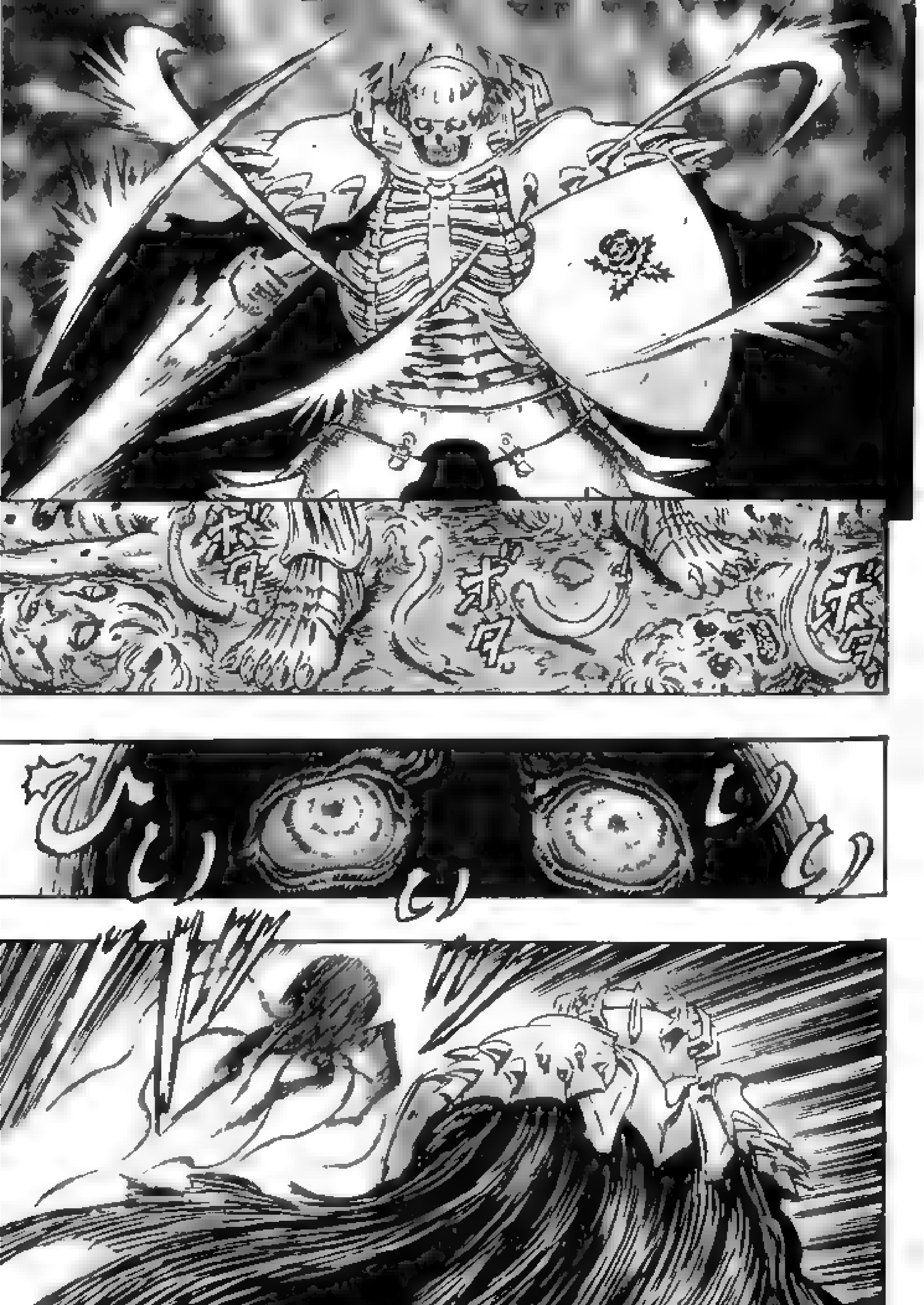


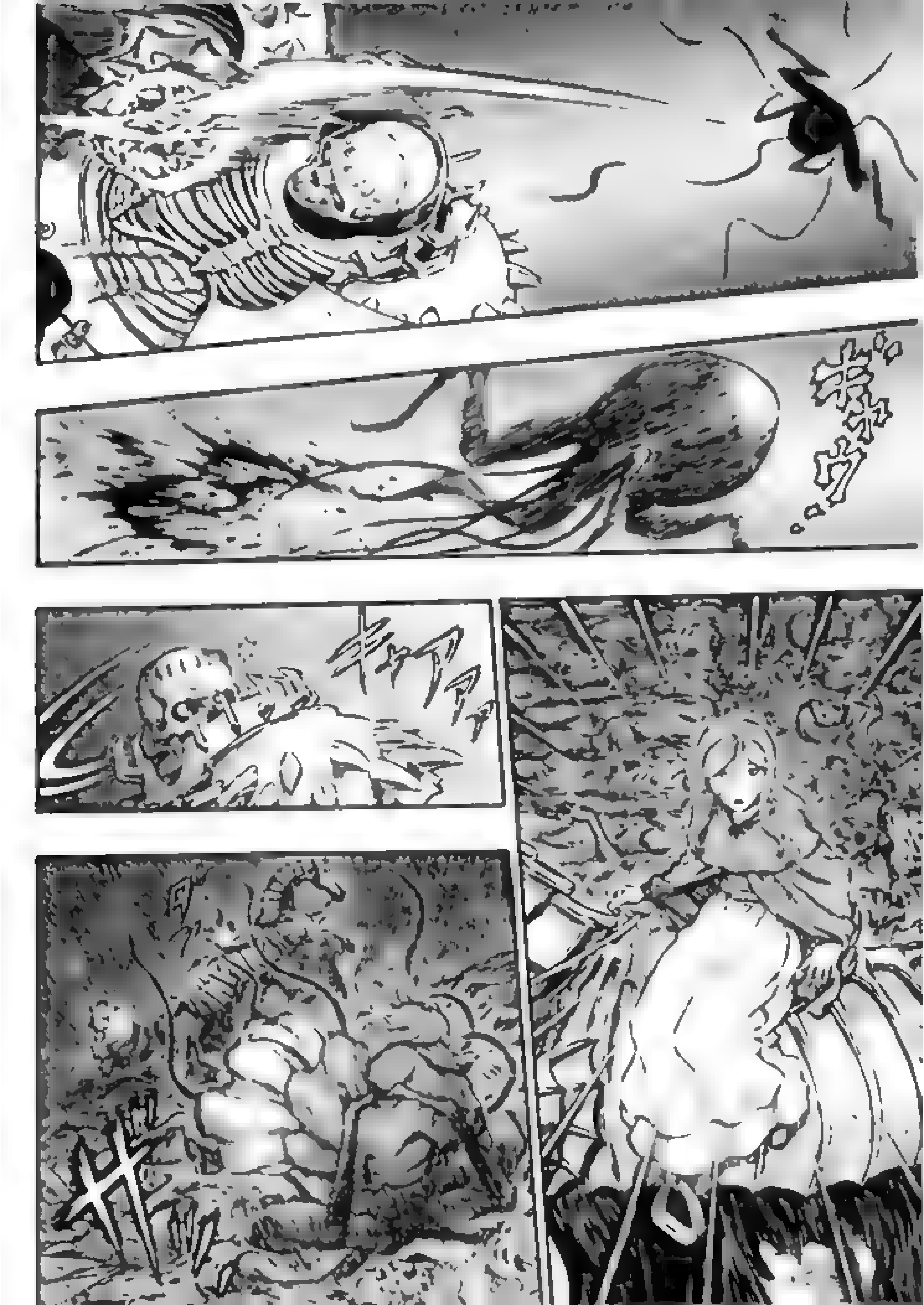

ESTEN VIVOS
QUE SE VAYAN DE AQUI LOS HUMANOS QUE
ESTE ES MI JARDIN





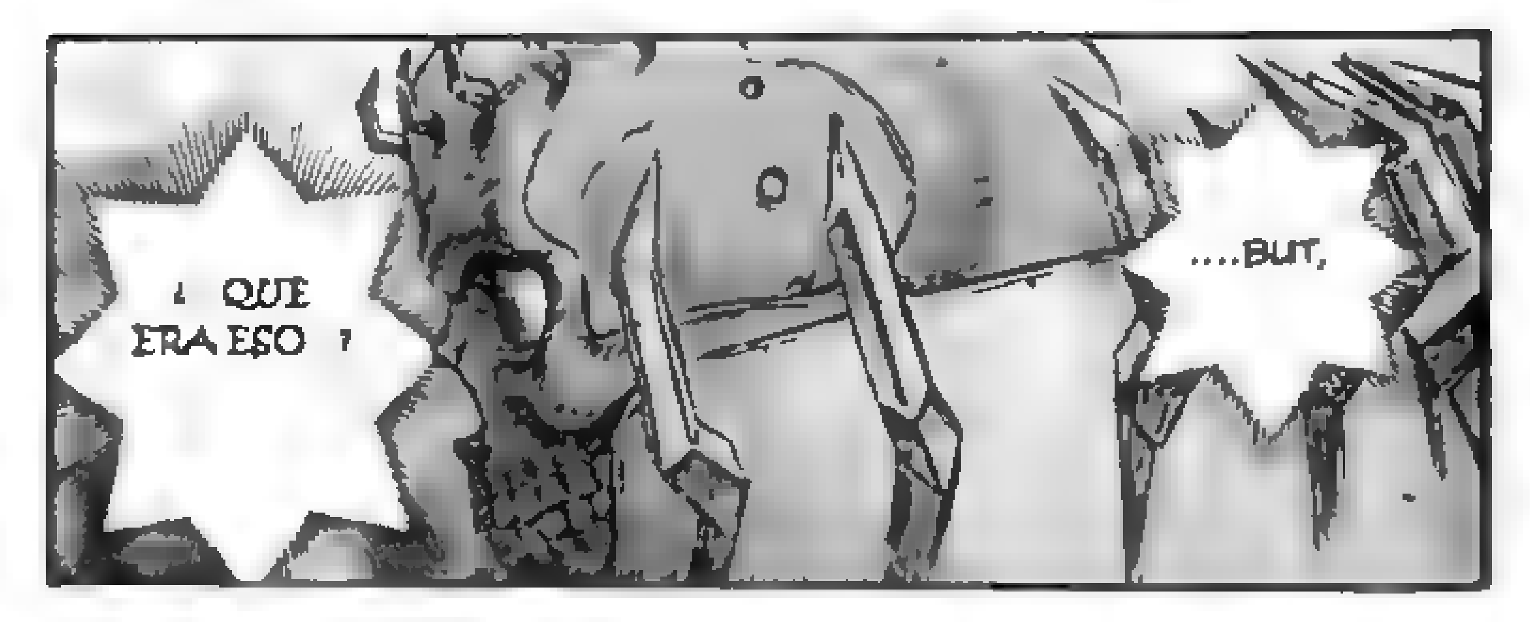



ボタ
ボタ。
ボタ


ギャアアア



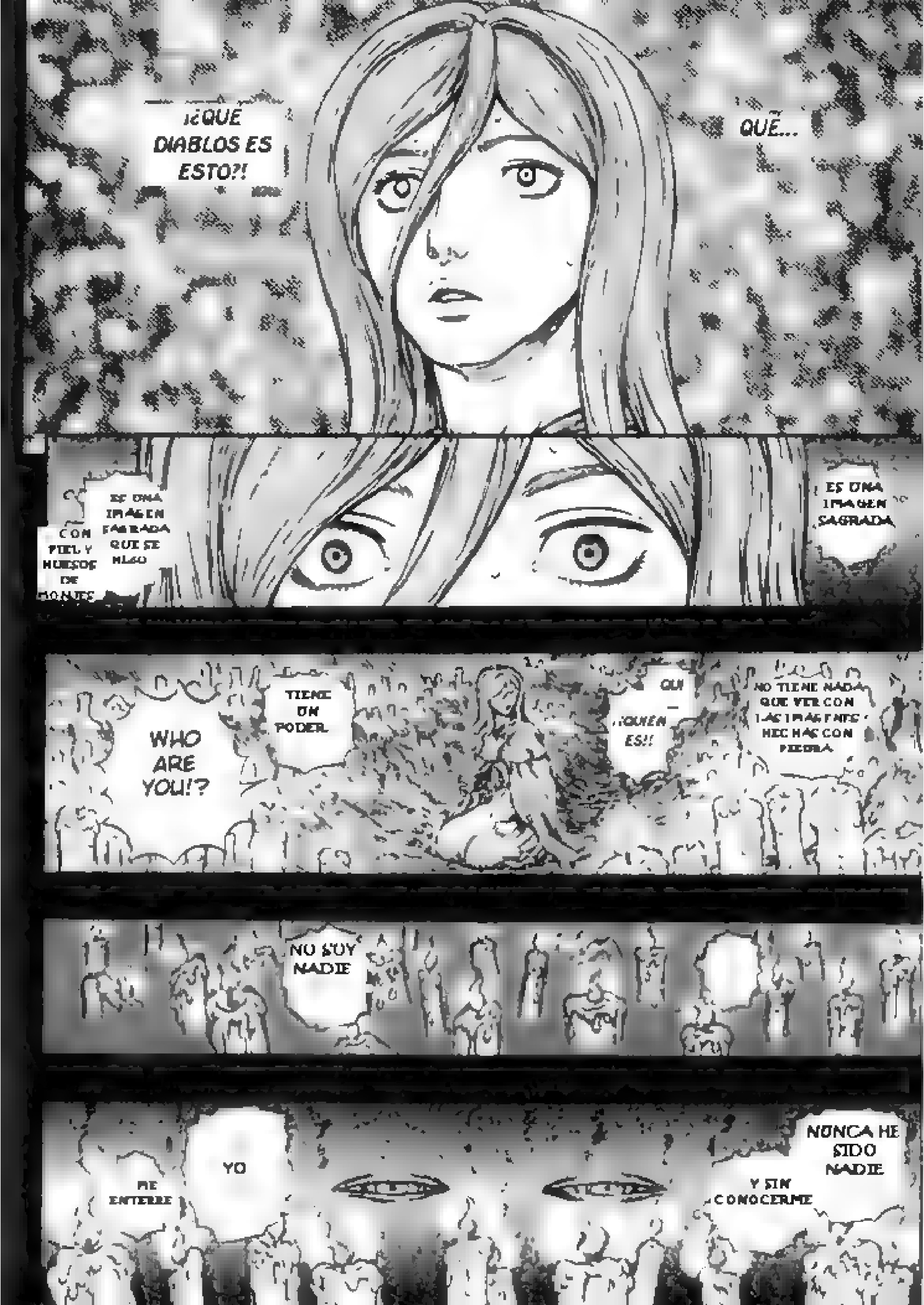

¿COMO HA PODIDO HACERLO CON UNA HERIDA ASI
DE TODAS MANERAS NO PODRÁ MOVERSE MUCHO

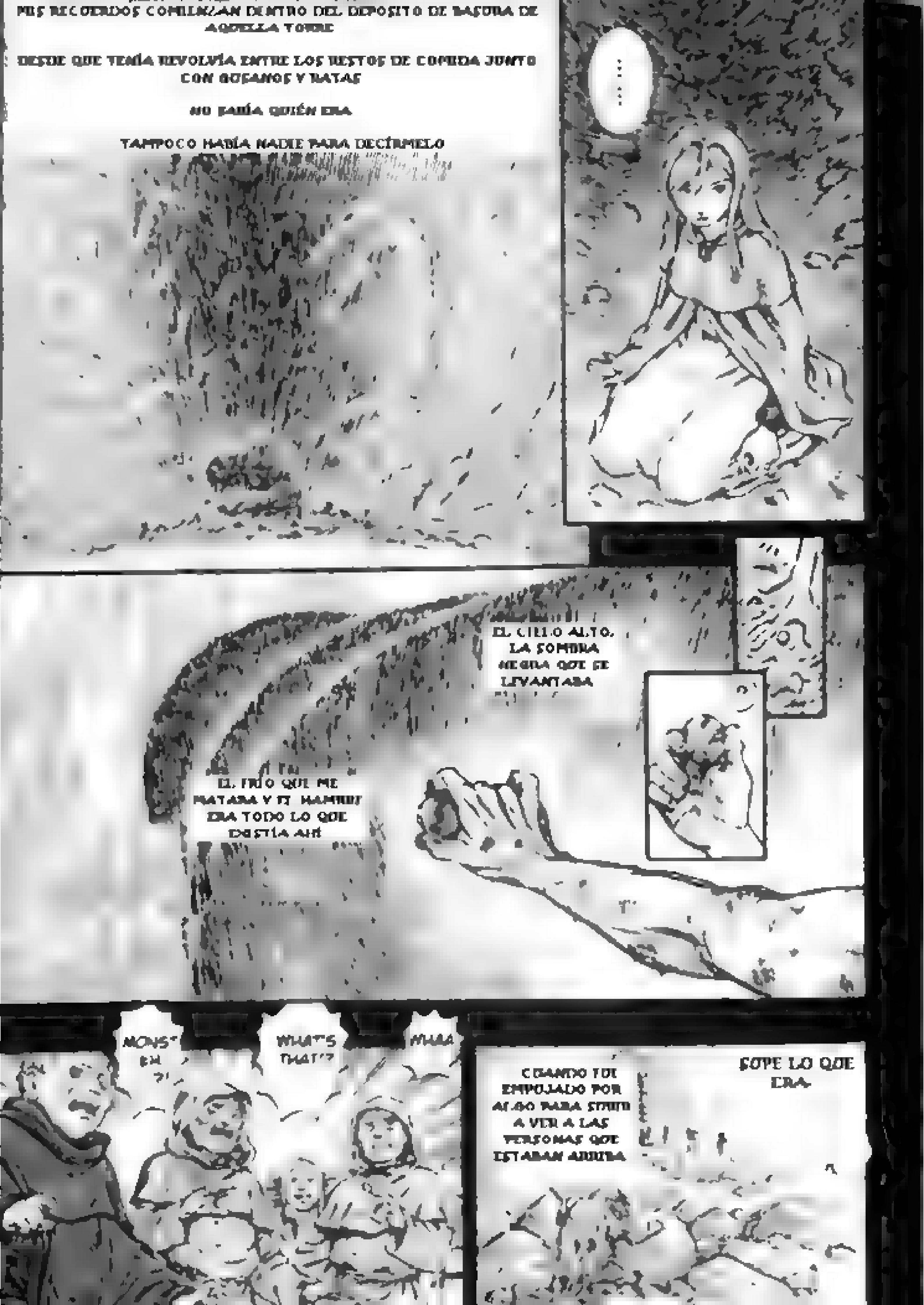

¿ QUE ERA ESO ?
....BUT,

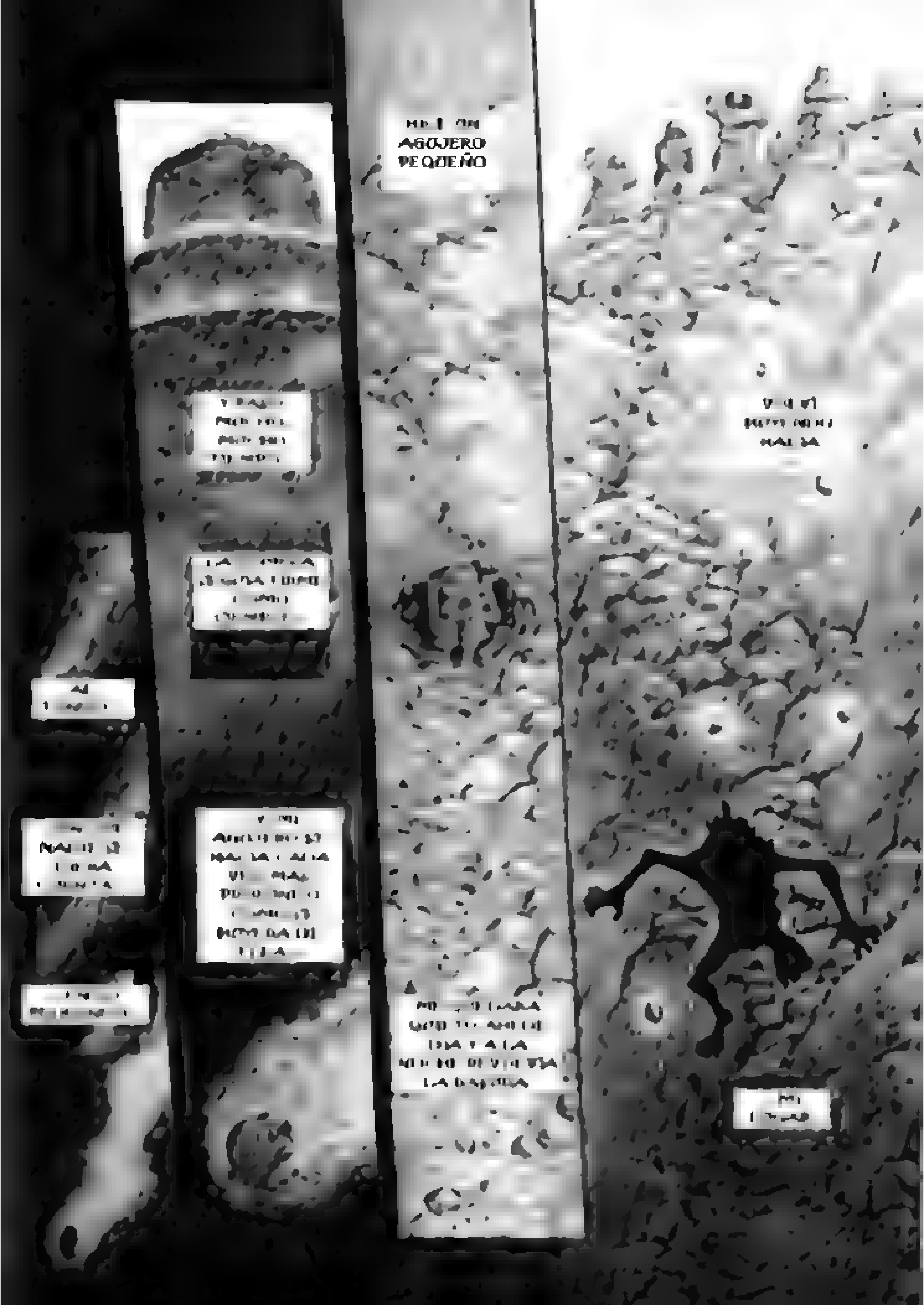



AW
...
¿DONDE
...
ESTOY?
!




¡¿QUE DIABLOS ES ESTO?!
QUÉ...
CON PIEL Y HUESOS DE MONJES
ES UNA IMAGEN SAGRADA
WHO ARE YOU!?
TIENE UN PODER
QUI — ¡QUIÉN ES!!
NO TIENE NADA QUE VER CON LAS IMAGENES HECHAS CON PIEDRA
NO SOY NADIE
ME ENTERRE
YO
Y SIN CONOCERME
NUNCA HE SIDO NADIE


MIS RECUERDOS COMIENZAN DENTRO DEL DEPÓSITO DE BASURA DE AQUELLA TORRE
DESDE QUE TENÍA REVOLVÍA ENTRE LOS RESTOS DE COMIDA JUNTO CON GUSANOS Y RATAS
NO SABÍA QUIÉN ERA
TAMPOCO HABÍA NADIE PARA DECÍRMELO
......
EL CIELO ALTO, LA SOMBRA NEGRA QUE SE LEVANTABA
EL FRÍO QUE ME MATABA Y EL HAMBRE ERA TODO LO QUE EXISTÍA AHÍ
MONST ER ?!
WHAT'S THAT'?
WHAA
CUANDO FUI EMPUJADO POR ALGO PARA SUBIR A VER A LAS PERSONAS QUE ESTABAN ARRIBA
SUPE LO QUE ERA

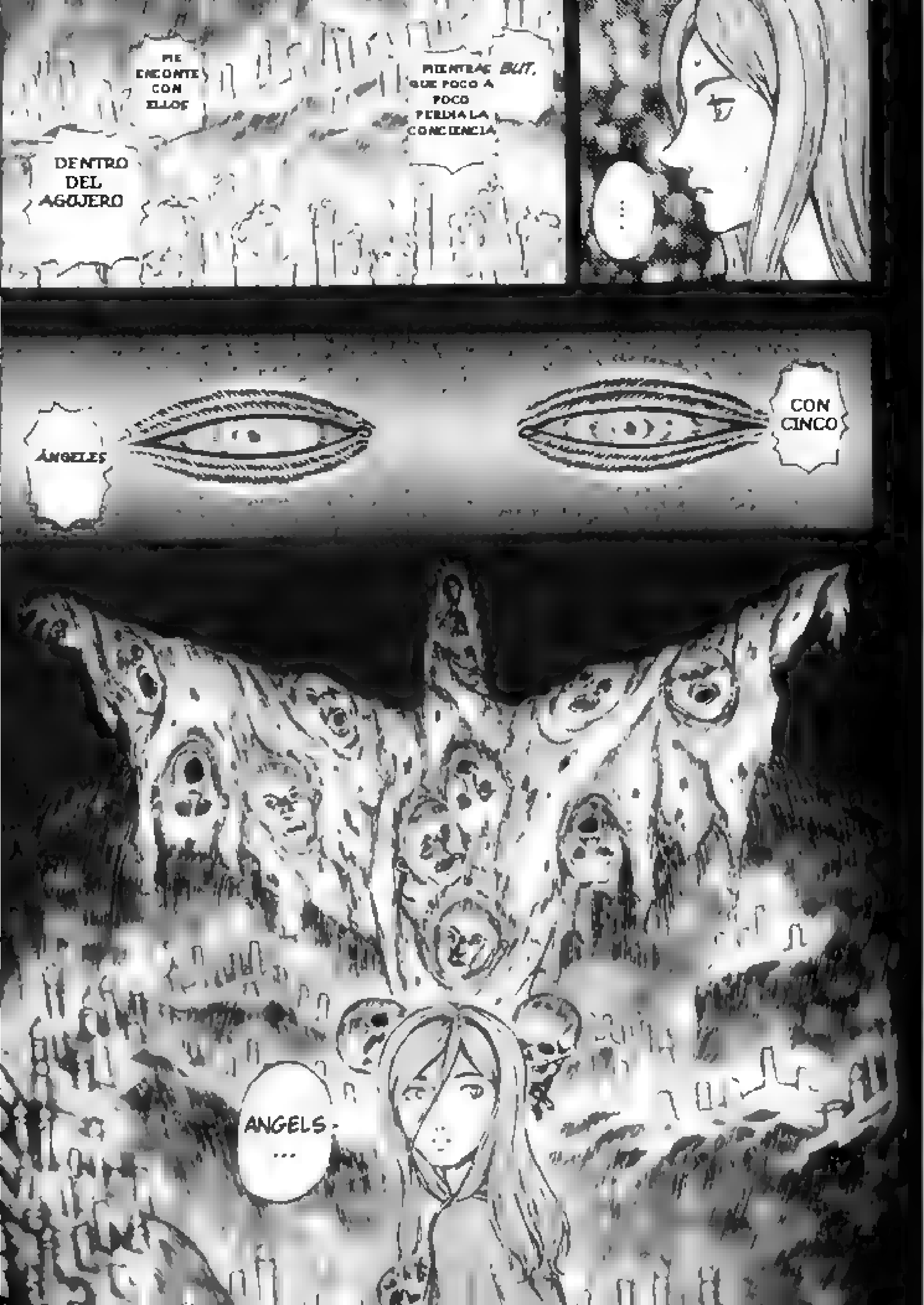

AGUJERO
PEQUEÑO


VINO RODANDO ALGO EXTRAÑO A MI AGUJERO
PERO UN DIA
EL PRIMER CADAVER QUE VI EN MI VIDA
ERA UN CADAVER
COMENZARON A CAER MAS CADAVERES. UNO TRAS OTRO. SIN PARAR
ME QUEDE HELADO Y NO PODIA MOVERME DE ESE LUGAR ENTONCES
!
SIN DARME CUENTA LOS HUMANOS QUE ESTABAN HABITANDO ESTA ZONA CONVIRTIERON MI HOGAR EN UNA TUMBA.


SIN QUE NADIE LO SUPIERA.

. EN EL FONDO DEL AGUJERO, APLASTADO POR LOS CADAVERES


YO . EMPECE A ENTERRARME



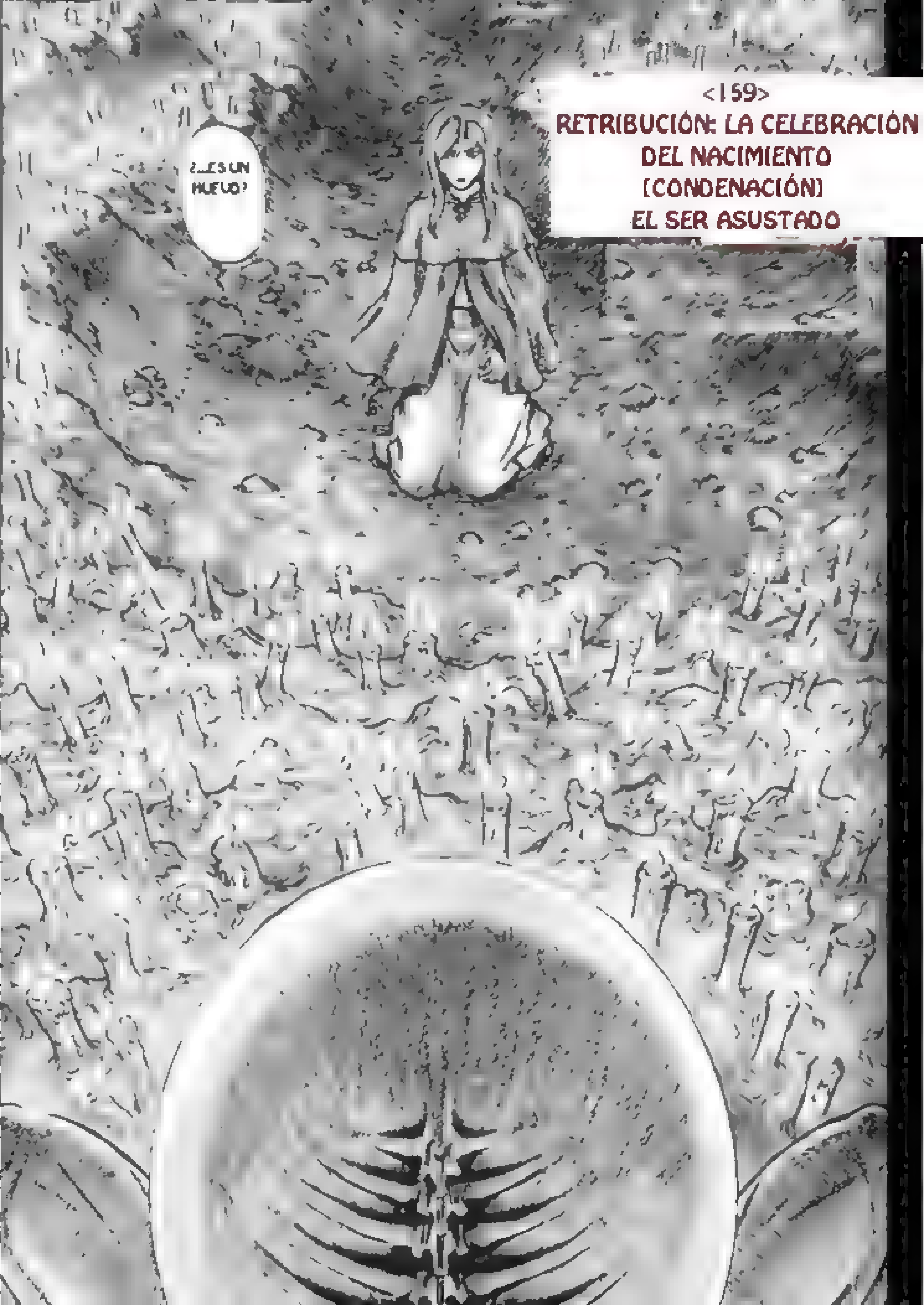
...
MIENTRAS BUT, QUE POCO A POCO PERDIA LA CONCIENCIA
ME ENCONTE CON ELLOS
DENTRO DEL AGUJERO
CON CINCO
ÁNGELES
ANGELS ...


ENTONCES GRITÉ
NO SÉ SI FUE DE AGONÍA O COMO UN PRIMER LLANTO...
CON UNA VOZ SORDA
ME DI CUENTA DE QUE EL MUNDO ESTABA LLENO DE DESESPERACIÓN
ME ESTABA DESHACIENDO, APLASTANDO EN EL FONDO DE ESE MUNDO SIN SER NADIE
DE REPENTE, DESCUBRÍ TODO SOBRE MÍ MISMO Y LAS CIRCUNSTANCIAS QUE ME RODEABAN
TODAS LAS COSAS SE CONVIRTIERON EN PALABRAS Y ASÍ, TUVIERON FORMA Y SIGNIFICADO
COMPRENDÍ QUE ERAN LOS SENTIMIENTOS LLAMADOS IRA, TRISTEZA Y MIEDO LOS QUE SURGÍAN DENTRO DE MI CORAZÓN
LOS ÁNGELES ME MOSTRARON EL MUNDO.

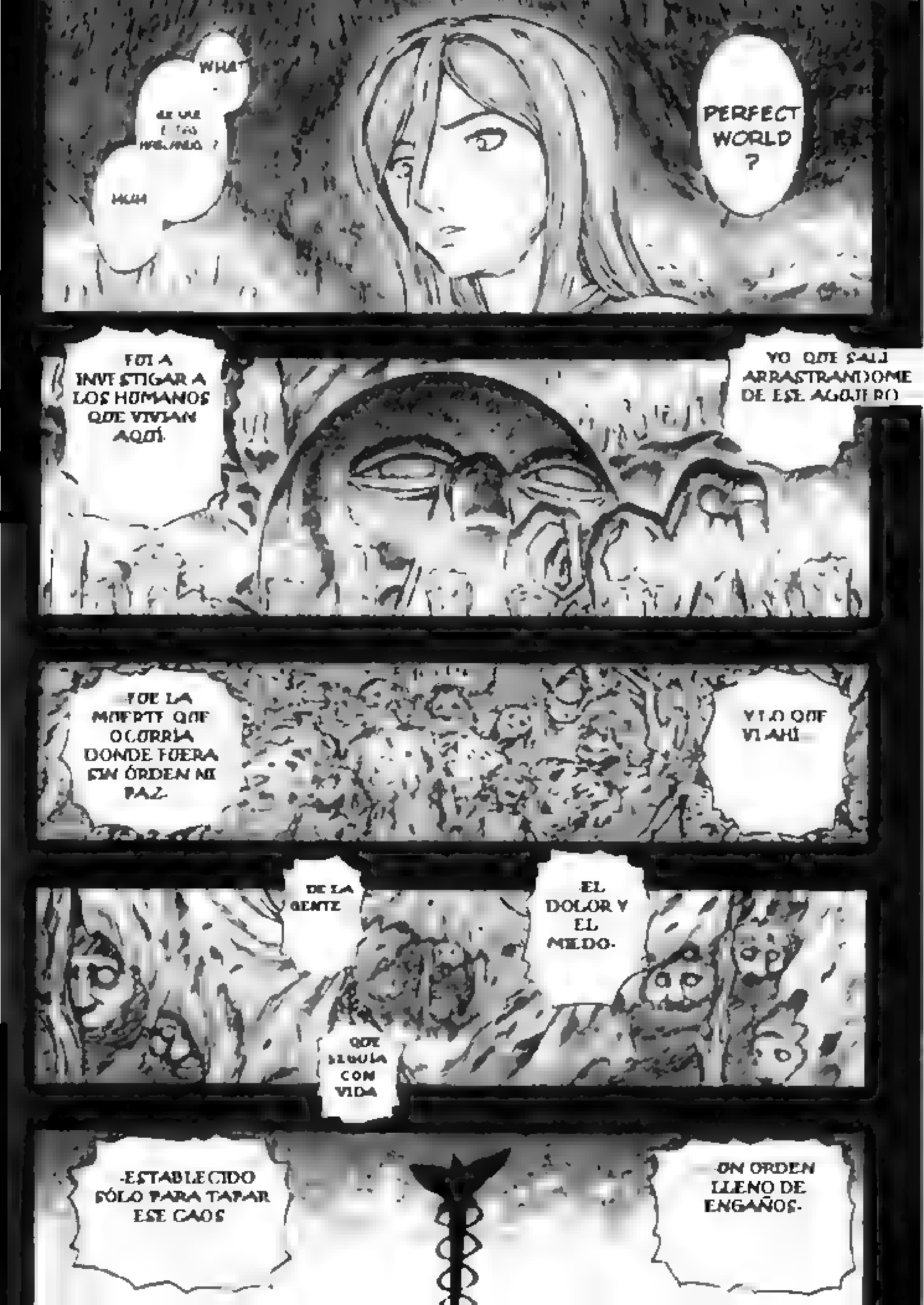


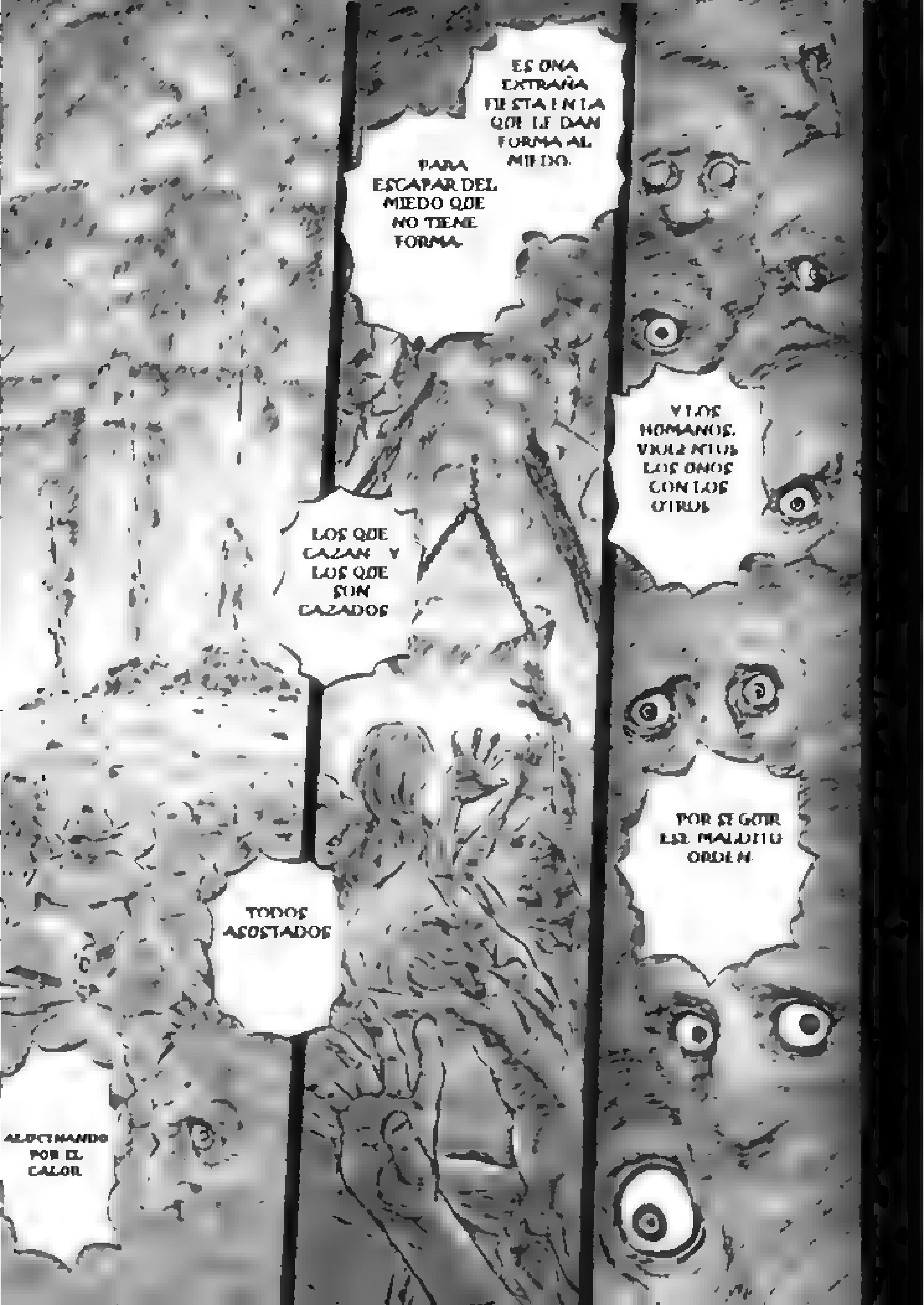
Y LOS ANGELES ME RESPONDIERON
ME DIJERON ...
. QUE CUMPLIRIAN MI DESEO ...
.A CAMBIO DE UNA COSA.
¿...UNA COSA?
¿TU DESEO...?
.... YES
UNA COSA QUE TIENE QUE VER CON
ESTE MUNDO QUE ME RODEA
AND ....

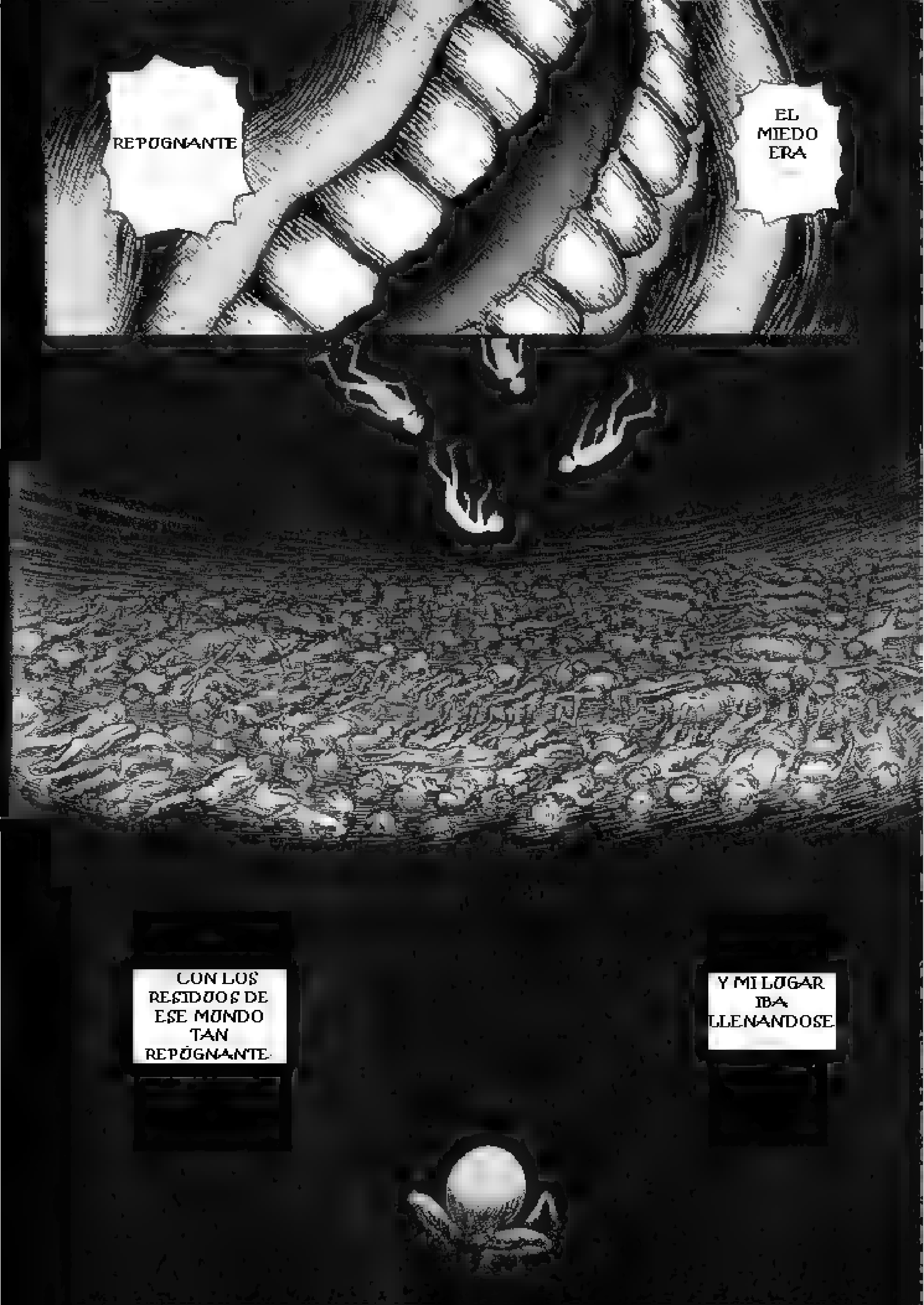

INCUBAR EL MUNDO PERFECTO


<159>
RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO [CONDENACIÓN] EL SER ASUSTADO
¿...ES UN HUEVO?

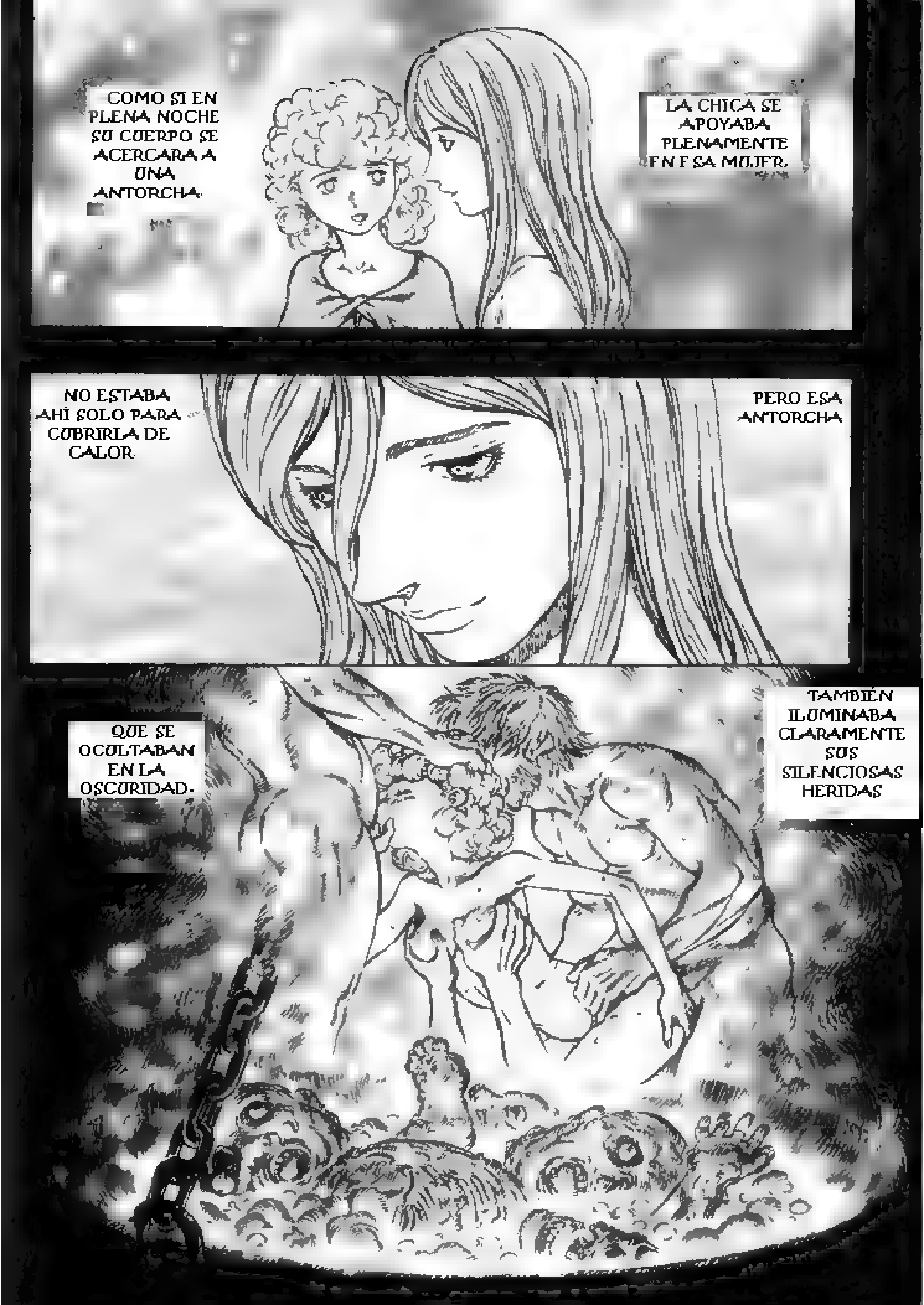



WHAT
HUH
PERFECT WORLD ?
YO QUE SALI ARRASTRANDOME DE ESE AGUJERO
FUI A INVESTIGAR A LOS HUMANOS QUE VIVIAN AQUÍ.
Y LO QUE VI AHÍ...
-FUE LA MUERTE QUE OCURRÍA DONDE FUERA SIN ÓRDEN NI PAZ.
-EL DOLOR Y EL MIEDO-
DE LA GENTE
QUE SEGUÍA CON VIDA
-UN ORDEN LLENO DE ENGAÑOS-
-ESTABLECIDO SÓLO PARA TAPAR ESE CAOS


ES UNA EXTRAÑA FIESTA EN LA QUE LE DAN FORMA AL MIEDO.
PARA ESCAPAR DEL MIEDO QUE NO TIENE FORMA.
Y LOS HUMANOS, VIOLENTOS LOS UNOS CON LOS OTROS
LOS QUE CAZAN Y LOS QUE SON CAZADOS
POR SEGUIR ESE MALDITO ORDEN.
TODOS ASUSTADOS
ALUCINANDO POR EL CALOR

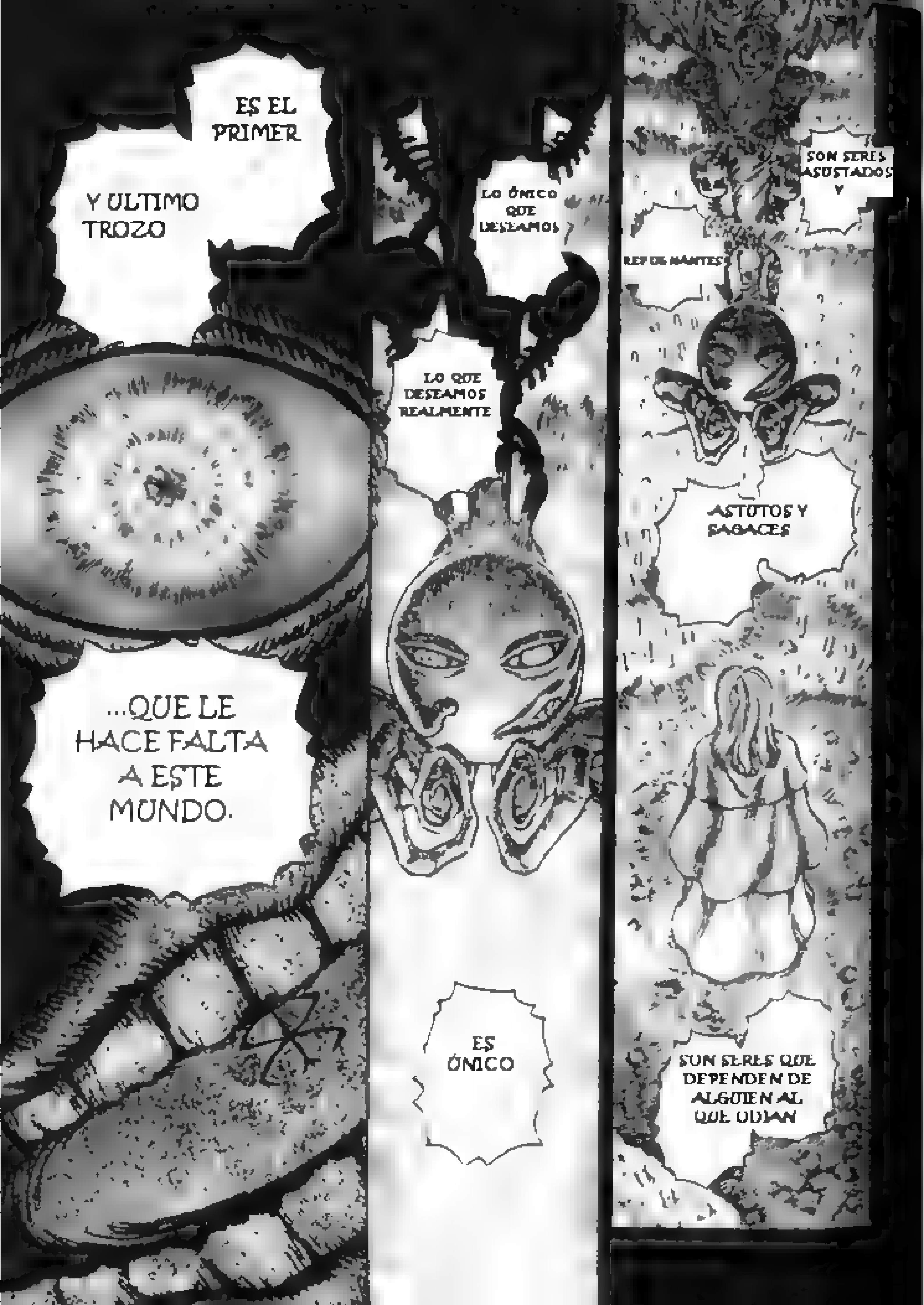

EL MIEDO ERA
REPUGNANTE
Y MI LUGAR IBA LLENANDOSE
CON LOS RESIDUOS DE ESE MUNDO TAN REPUGNANTE


OYE. ¿QUÉ PIENSAS HACER?
POR RENCOR ...
¿...INTENTAS VENGARTE DE LA GENTE QUE ESTÁ EN ALVION?
UN DÍA ME FIJÉ EN UNA CHICA.
ESA CHICA SE GANABA LA VIDA VENDIENDO SU CUERPO A LOS HOMBRES
POR CULPA DE UNA ENFERMEDAD
ESTUVO A PUNTO DE SER APLASTADA
POR ESTE MUNDO LLENO DE TERROR
Y POR LA MUERTE QUE ESTABA ACERCANDOSE
PERO ESA CHICA TENÍA A ALGUIEN EN QUIEN CONFIABA PLENAMENTE, LA LÍDER DE SU GRUPO
Y SOBREVIVÍA CON FUERZA EN LOS PEORES DIAS CUIDANDO A LAS CHICAS
NINA!
¿SE REFIERE A NINA Y A MI?

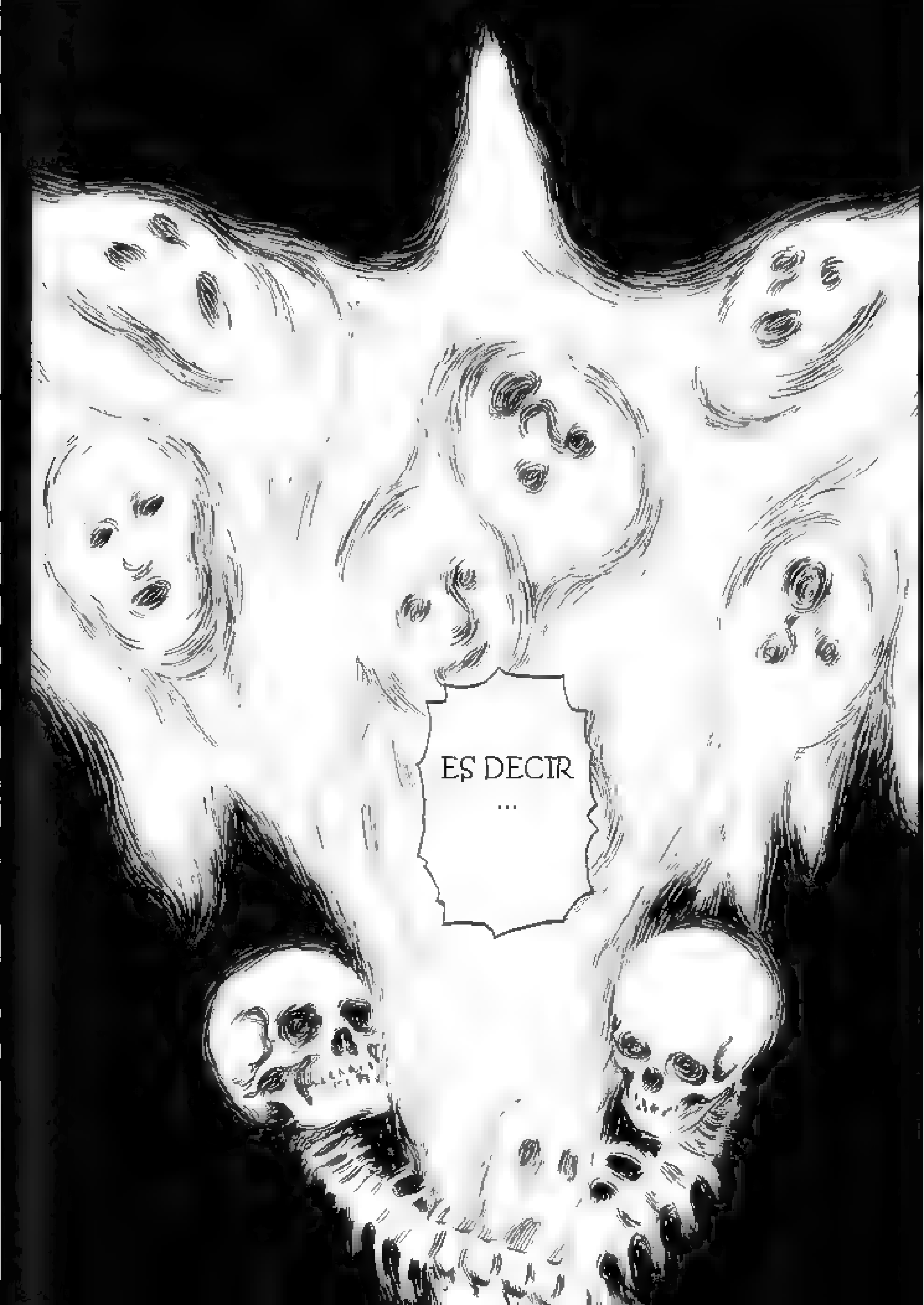

LA CHICA SE APOYABA PLENAMENTE EN ESA MUJER.
COMO SI EN PLENA NOCHE SU CUERPO SE ACERCARA A UNA ANTORCHA.
PERO ESA ANTORCHA
NO ESTABA AHÍ SOLO PARA CUBRIRLA DE CALOR
TAMBIÉN ILUMINABA CLARAMENTE SUS SILENCIOSAS HERIDAS
QUE SE OCULTABAN EN LA OSCURIDAD.


LO ÚNICO QUE PUEDE HACER ES ESTAR DECEPCIONADA CONSIGO MISMA
EL QUE TIENE MIEDO A LA OSCURIDAD
AL RECONOCER QUE FUE ILUMINADA DE
E INTELIGENTE
DE MANERA SUTIL


Y
LOS HUMANOS QUE SE REUNEN DEBAJO DE ESA TORRE COMO INSECTOS Y SE VUELVEN LOCOS POR EL MIEDO
NO SE DIFERENCIAN MUCHO
YO TAMPOCO PUEDO ALEJARME DE LA LUZ
AUNQUE ODIO ESTE MUNDO QUE ME APLASTA.



ES EL PRIMER
Y ULTIMO TROZO
...QUE LE HACE FALTA A ESTE MUNDO.
LO ÚNICO QUE DESEAMOS
LO QUE DESEAMOS REALMENTE
ES ÚNICO
SON SERES ASUSTADOS Y
REPUGNANTES
ASTUTOS Y SAGACES
SON SERES QUE DEPENDEN DE ALGUIEN AL QUE ODIAN


ES DECIR
...





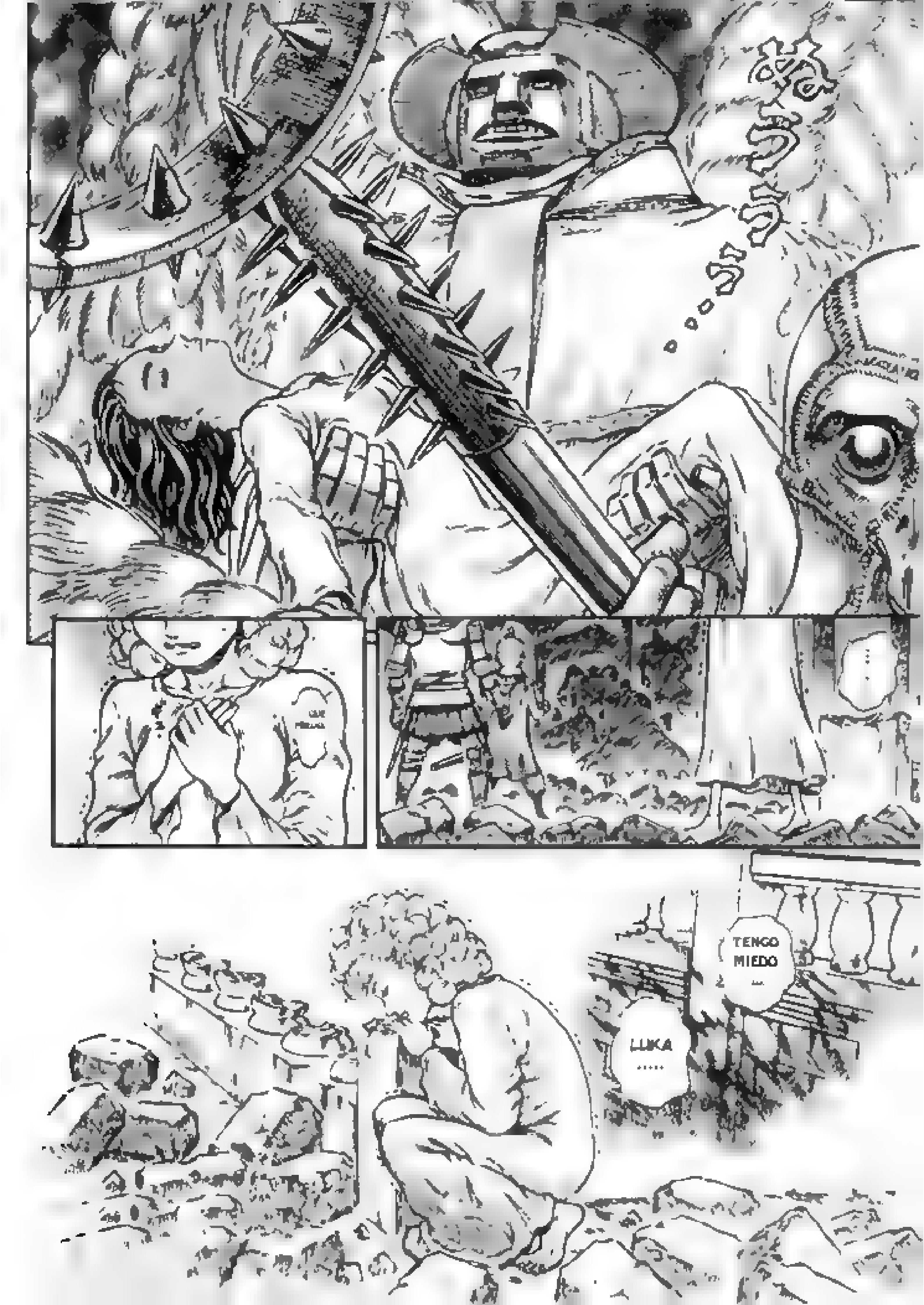



ガイイイン


…
ズザザザザザ
ダ
ガシャア…




WHAT
...
¡¡¡QUÉ ES
ESTO...?!!


TENGO MIEDO ...
LUKA .....





...Y ESE HOMBRE ...

CUANDO APARECE EL GUERRERO NEGRO...

...SIEMPRE SE DERRUMBA ...

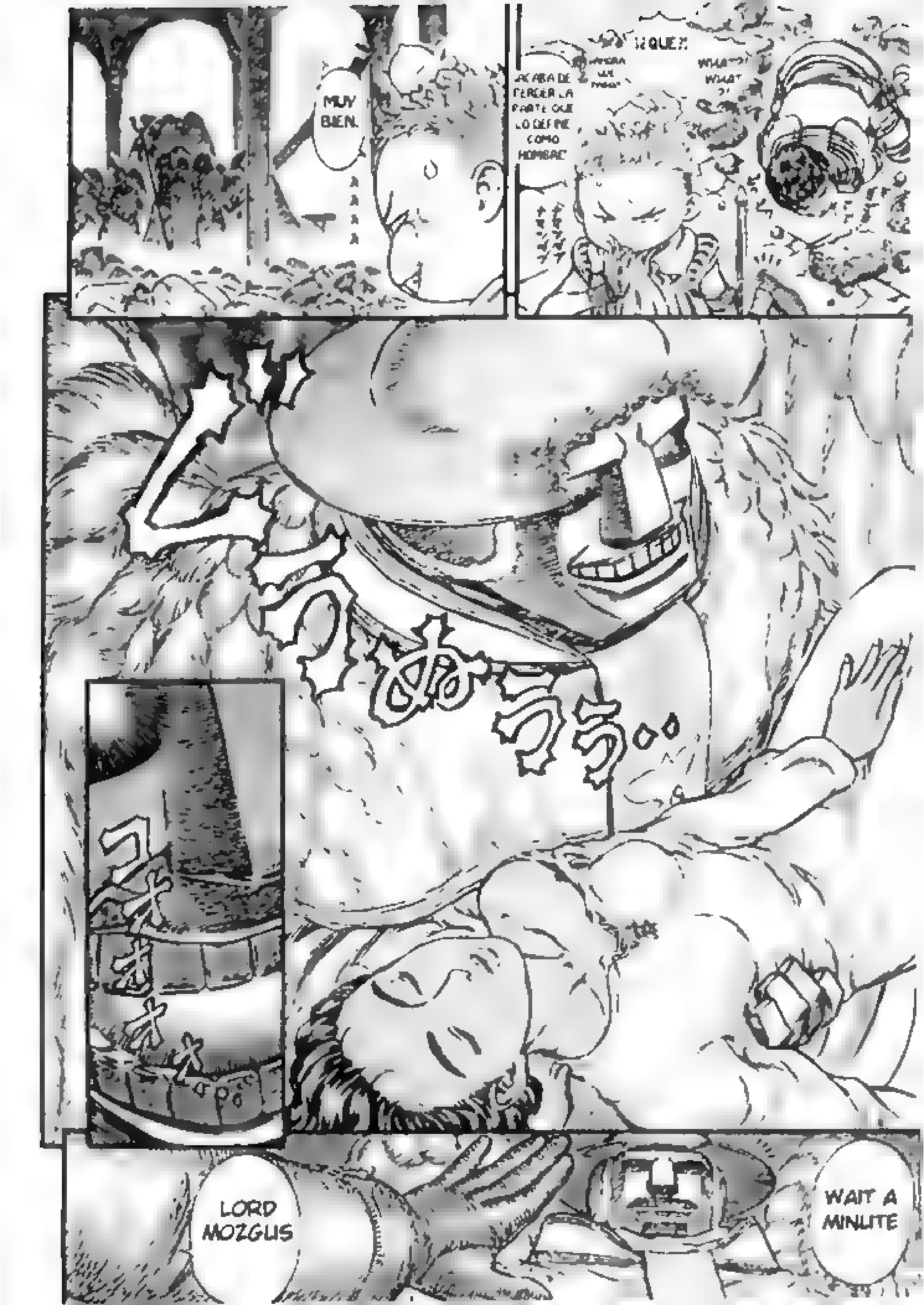
EL MUNDO QUE CONOZCO...

...SE DERRUMBA TOTALMENTE ...


¡¡¡TENGO MIEDO...!!!
<160>
RETRIBUCION: LA CELEBRACION DEL NACIMIENTO (CONDENACION)
PRESAGIO


HA ... HA
SIS LUCA
SIS LUCA
AH
... YES,
....
...ILUMINANDO CLARAMENTE A AQUELLA PEQUEÑA NINA ...
LA GRAN CAPA QUE ME CUBRE LLAMADA FE COMIENZA A ARDER Y A DERRUMBARSE ...
...A LA QUE LE ASUSTABA LA OSCURIDAD DE LA NOCHE .


あんぎゃ
あんぎゃ
¡¡¿TANTO QUIERES MORIR?!
...TÚ ERES EL QUE VA A MORIR



MUY BIEN.
¿¿QUE?!
WHAT?!
WHAT ?!
ACABA DE TERCER LA PARTE QUE LO DEFINE COMO HOMBRE
WAIT A MINUTE
LORD MOZGUS


ÉSTE ES NUESTRO
DÉJENOS ESTO A NOSOTROS.
Y CUMPLA USTED CON SU CARGO SAGRADO. POR FAVOR.


VAYA ...
OCUPENSE DE
¡¡ENTONCES VAMOS!!
!
CAS ...


¡ALLA VOY!
させるかっ!!
ISIDRO'S BIG PUNCH !!!
FAIRY'S ATTACK !!
すげん
WHAT ?




オオアアアアアア




IMPOS-
SIBLE
. NO PUEDE SER VERDAD...
.. NO ...
ES VERDAD
TÚ TAMBIÉN LOS HAS VISTO.
Y UNOS SUCESOS DIABÓLICOS A LOS QUE LOS HUMANOS LLAMAN MILAGROS
PERO, YO LE DÍ EL PODER A AQUEL QUE LO DESEABA.
A DECIR VERDAD. ENTRE ESOS SUCESOS YO FORMÉ PARTE DE ALGUNOS
YO NADA MÁS ESTOY APOYANDO ESO PERO SOLO UN POCO
TODO HA COMENZADO A
ESE MOMENTO
EN ESTA TIERRA SANTA


PROBABLEMENTE SIN DARTE CUENTA
TÚ ERES LA QUE DIRIGIÓ A AQUELLA BRUJA A ESTE LUGAR ¿NO?
EMPUJADA POR UNA VOLUNTAD SUPERIOR O POR LA RUEDA DEL DESTINO. ¿NO?
O COMO DIRÍAN USTEDES. LOS HUMANOS
SOLO A CAMBIO DE UNA PEQUEÑA EXISTENCIA EN ESTE MUNDO
.... NO
-A CAMBIO DE UNA EXISTENCIA LLAMADA "YO"
QUE NO EXISTIÓ NUNCA.
TODO LO QUE ESTÁ OCURRIENDO ES LO QUE DECÍA "LA PROFECÍA"
Y DENTRO DE MUY POCO
APARECERÁ


¿POR QUE ME HAS TRAIDO AQUI
...Y POR QUE ME CUENTAS TODO ESTO...?


バキ
バキ
バキ
!
ME DA LO MISMO QUIEN ERAS
SÓLO
QUERÍA HABLAR CON ALGUIEN
ANTES DE
DESAPARECER
...


¿CUANTA FUERZA LE QUEDA TODAVÍA?
.... BUT
.... NO
¿MI ESPADA DUDO
DE QUE FUERA EL MOMENTO PARA ACABAR CON ÉL?
DEPENDIENDO DE LO QUE OCURRA EN TIERRA SANTA
PUEDE QUE ESA SITUACIÓN CAMBIE
NO ....
......
ES ALGO QUE NO TIENE NADA QUE VER CON LOS SERES DEL MUNDO ACTUAL
SERÍA MEJOR QUE NO TE ENTROMETAS TANTO
?
AWWW ....!?


WHAT... WHAT'S GOING ON?!
OH, THANKS JA JA
NO
TODAVIA ES DEMASIADO TEMPRANO PARA DARME LAS GRACIAS



<161>

RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO (CONDENACIÓN)

-SUFRIMIENTO-

BERSERK


ES INUTIL.
SI SIGUES RESISTIENDOTE –
...VAS A PERDER EL UNICO OJO QUE TE QUEDA ¿SABES?







LORD MOZGUS ...!!

!

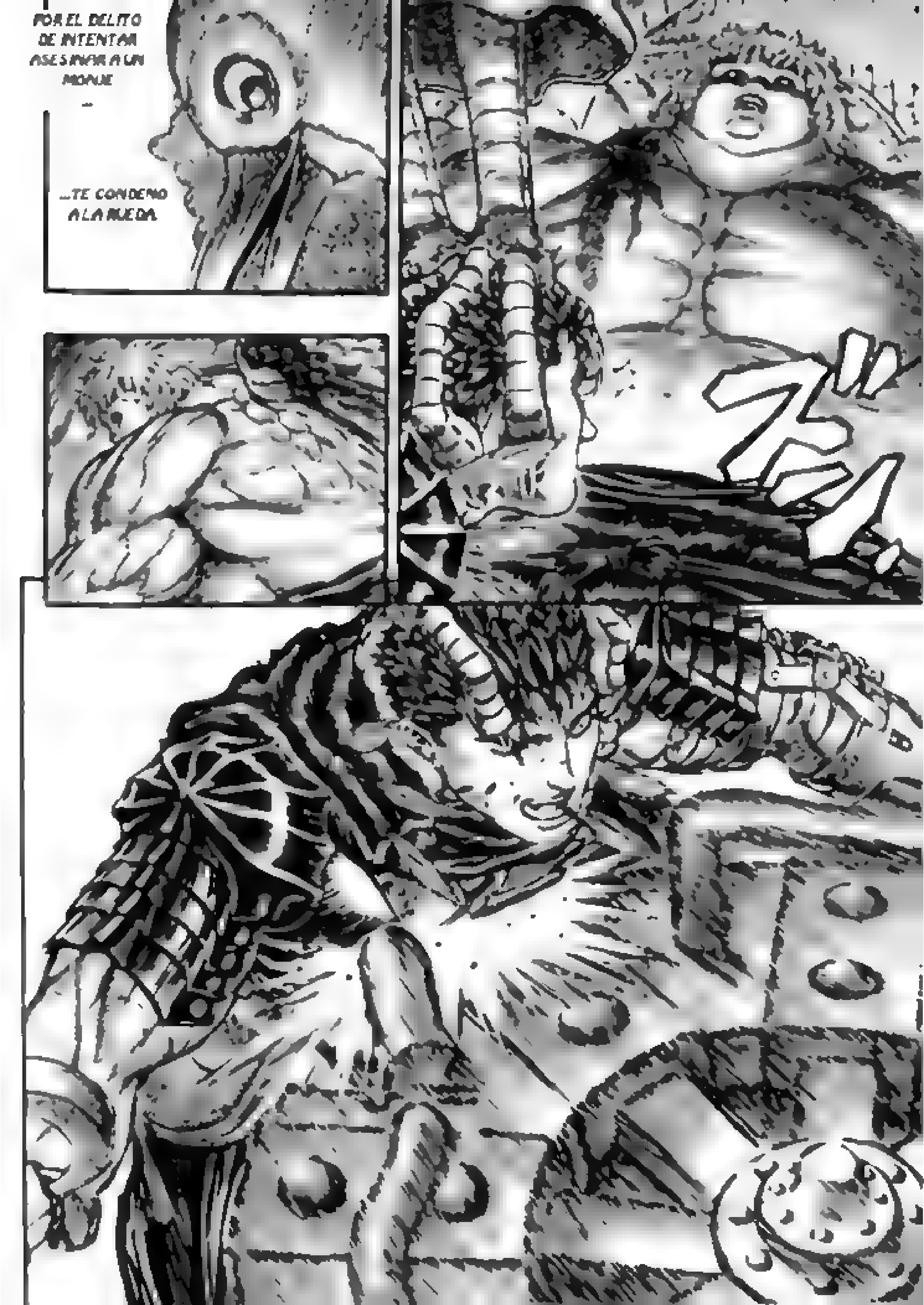
WAIT

WAIT

OYE

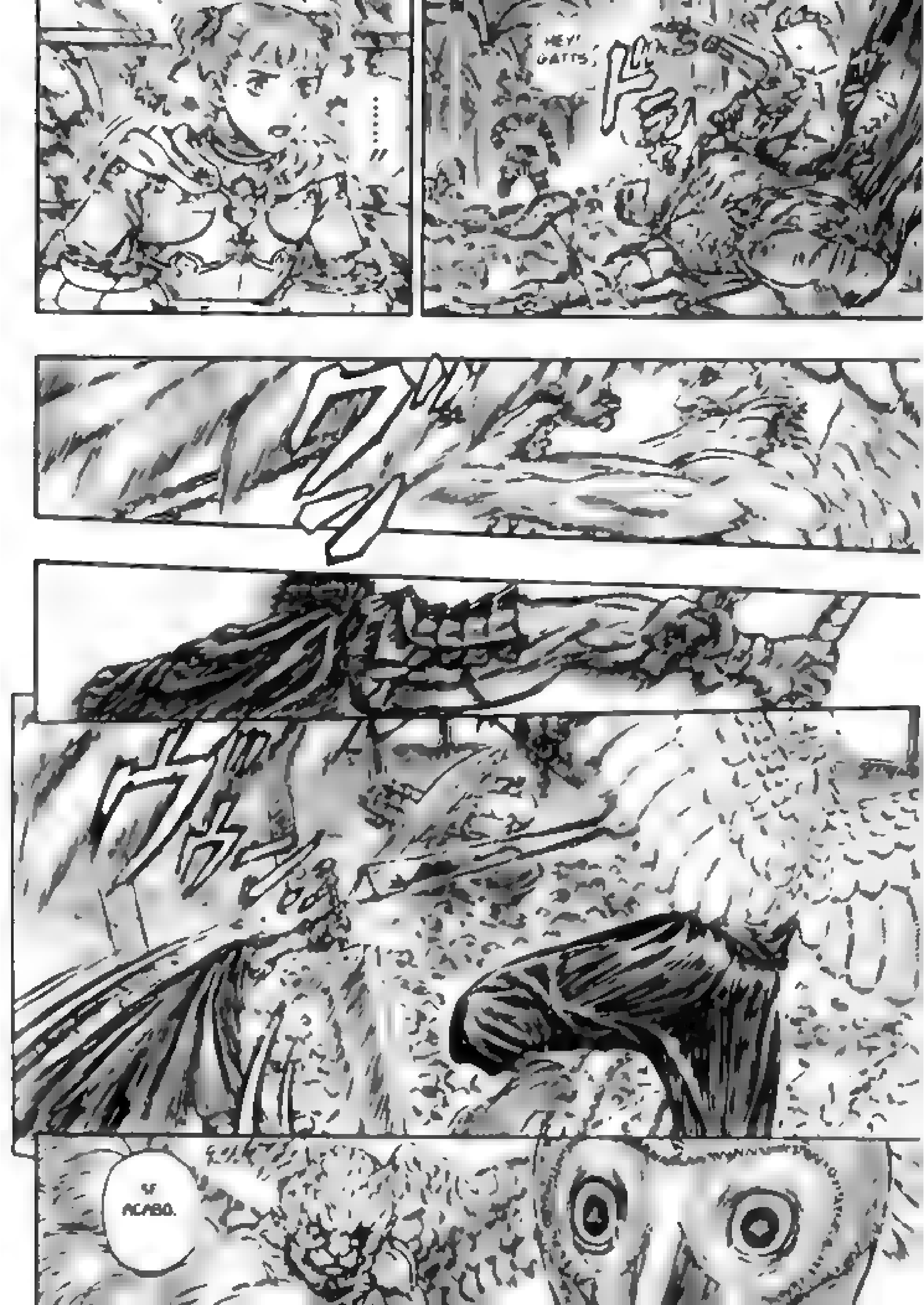
¡UN MOMENTO!

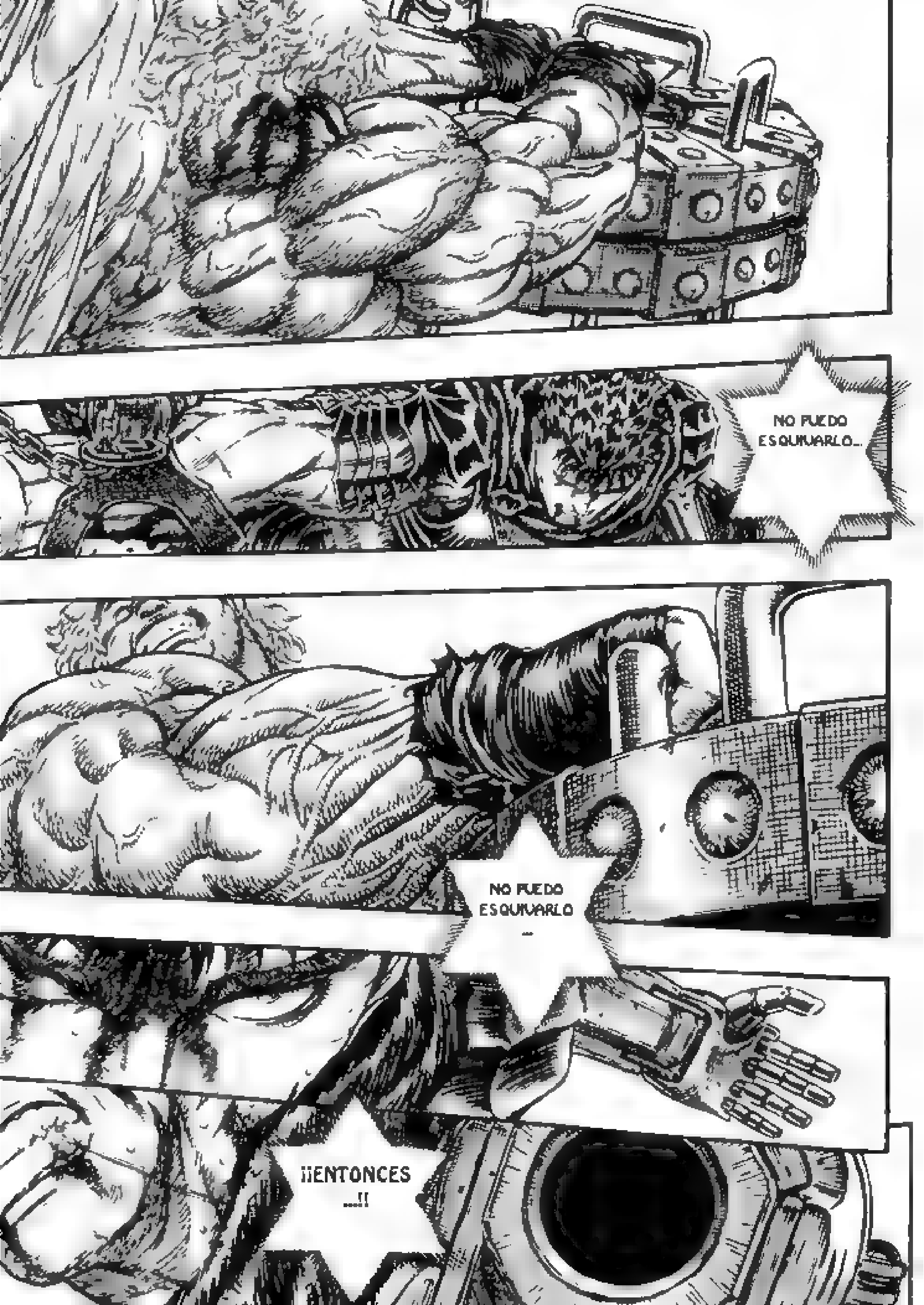
DAMM MIT


POR EL DELITO DE INTENTAR ASESINAR A UN MONJE
...
...TE CONDENO A LA RUEDA






HEY!
GATTS,
SE
ACABO.


NO PUEDO ESQUIVARLO...
NO PUEDO ESQUIVARLO ...
¡¡ENTONCES ...!!






¡UN
¡QUE TIPO, NO SABIA QUE TENIA ALGO TAN PODEROSO EN SU MANO ARTIFICIAL...!
NO INTENTO


キャアアア
!?


GOD, THANK YOU ....
POR REALIZAR UN MILAGRO COMO ESTE PARA GENTE COMO NOSOTROS -
...A PESAR DE NUESTRO DURO DESTINO CON EL QUE CARGABAMOS POR SER EXTRAÑOS.




...TE DOY GRACIAS POR EL MILAGRO QUE HICISTES AL HACER QUE ME ENCONTRARA CON EL SEÑOR MOZGUS
...Y MAS QUE NADA

OTRA VEZ

MIERDA ...

UN MOMENTO






!?
...U UN TERREMOTO?

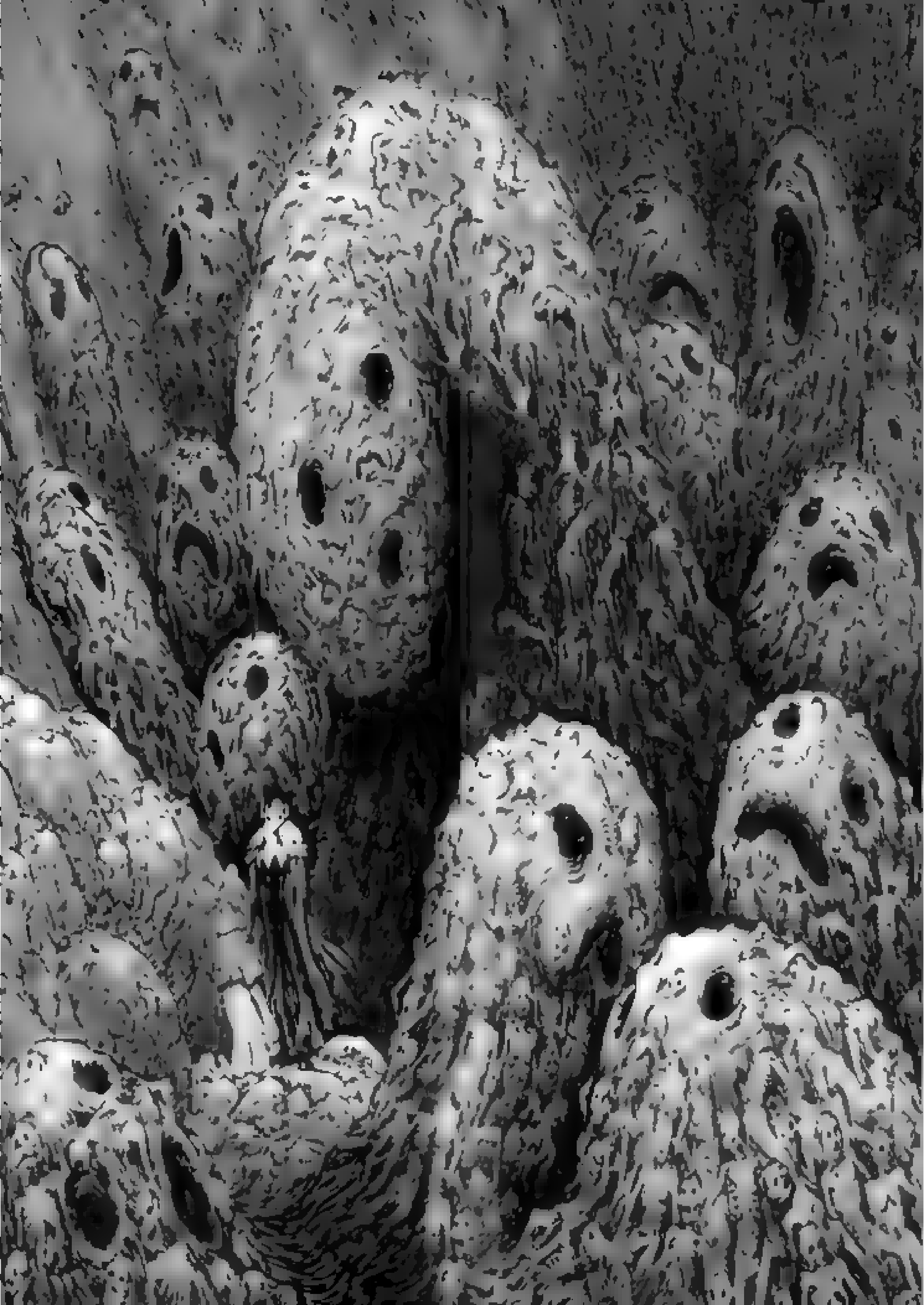
<162>

RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO (CONDENACIÓN)

-DERRUMBE-

BERSERK


ズズズズズ
¡¿E... ESTO ES...?!
ゴゴゴゴゴ



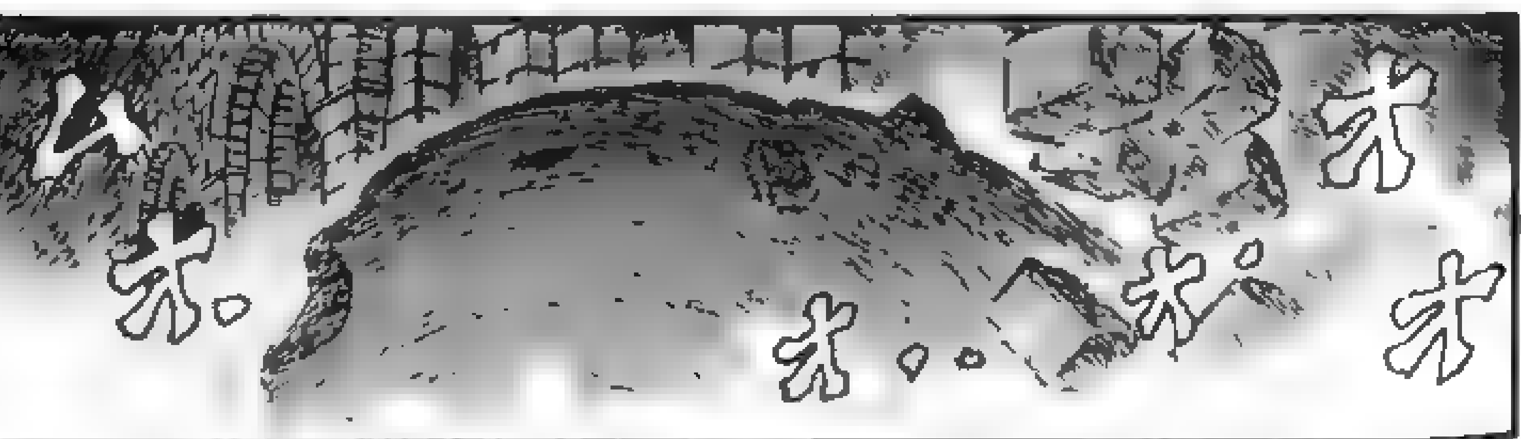

SON LOS MISMOS QUE ESTABAN EN LA TORRE
PERO AHORA ES UNA CANTIDAD INMENSA
ES UNA MASA DE ODIO QUE SE CONCENTRA EN ESTA TIERRA.
HAN RESPONDIDO AL SUCESO DIABÓLICO QUE OCURRIÓ DENTRO DE LA TORRE.
PERO, AUNQUE LOS DE LOS ESTIGMAS SE HAYAN REUNIDO
NO IMAGINABA QUE MOSTRARÍAN SU FIGURA TAN CLARAMENTE SIN ABRIR LA PUERTA
?


SE ACERCA EL MOMENTO
ドドオオ

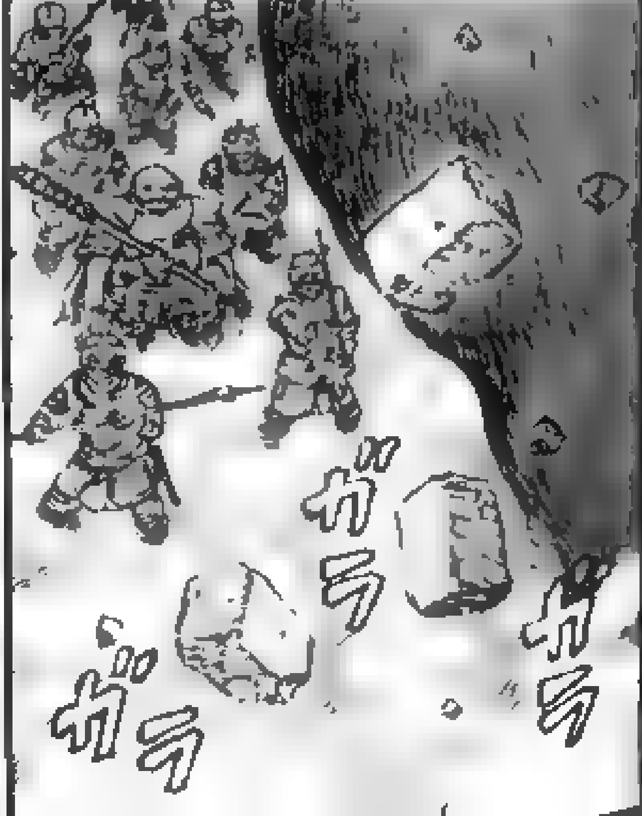

HAY TANTAS PREDICCIONES TAL VEZ EN ESTA TIERRA SANTA


LE INFORMO DE LA SITUACION
HEMOS DETENIDO A UNAS DECENAS DE HEREJES QUE INTENTABAN ESCAPAR DE LA CARCEL DEL SOTANO.
ESTAN TODOS TOTALMENTE ATERRADOS Y HABLARON DE MONSTRUOS Y COSAS ASI...
PERO, NO LLEGO A ENTERDERLOS DEL TODO.
¿Y DONDE ESTA LA SENORITA FARNEZE?
TODAVIA NO FUE LOCALIZADA
SENOR AZAN ¡QUE ESTA PASANDO!
¡QUIEN VA A CARGAR CON LA RESPONSABILIDAD SI LE PASA ALGO A LA SENORITA FARNEZE...!
!?
WHAT !?
¿QUEEE?!
SOLO QUERIA PASAR TRANQUILAMENTE EL RESTO DE MI VIDA EN ESTE REMOTO LUGAR ALEJANDOME DE LA AGOBIANTE CAPITAL SAGRADA
WHY ...!?
PERO ¿POR QUE ESTA PASANDO ESTO?


WHAT ...
WHAT THE HELL IS GOING ON!!?




...DEMON
ギリ

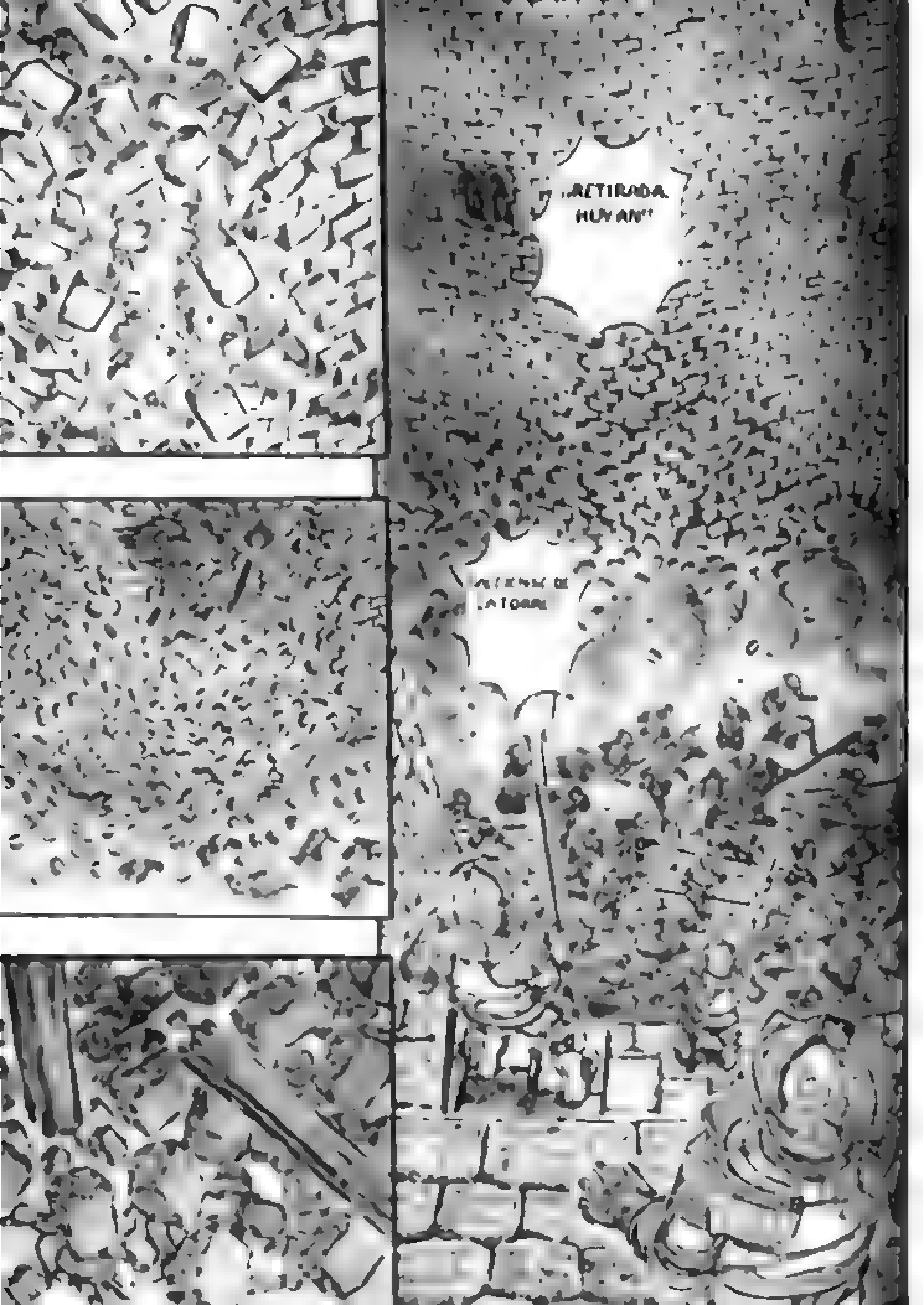

ガラ
ガラ
ガラ



うわあああ

MON-STERS ....!!?




¡RETIRADA, HUYAN!


うおお
THIS.. THIS IS REALLY BAD!!
THE TOWER IS COLLAPSING !!?




……!
ゴゴゴ
ゴゴゴ


ド
キャアアア
ド
ド
ド
ド
ド
ド


Oh, MY GOD ...




!
AH
WHAT ..!?
WHAT WAS THAT ..?
LOOK ...!
!


<163>
RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO [CONDENACIÓN]
-LA SOMBRA DE LAS IDEAS (PARTE 1)-



WHAT'S GOING ON?
WHERE ARE YOU GOING?
VIENE DE LA ZONA DE


MOM !?
DADDY IS...!!



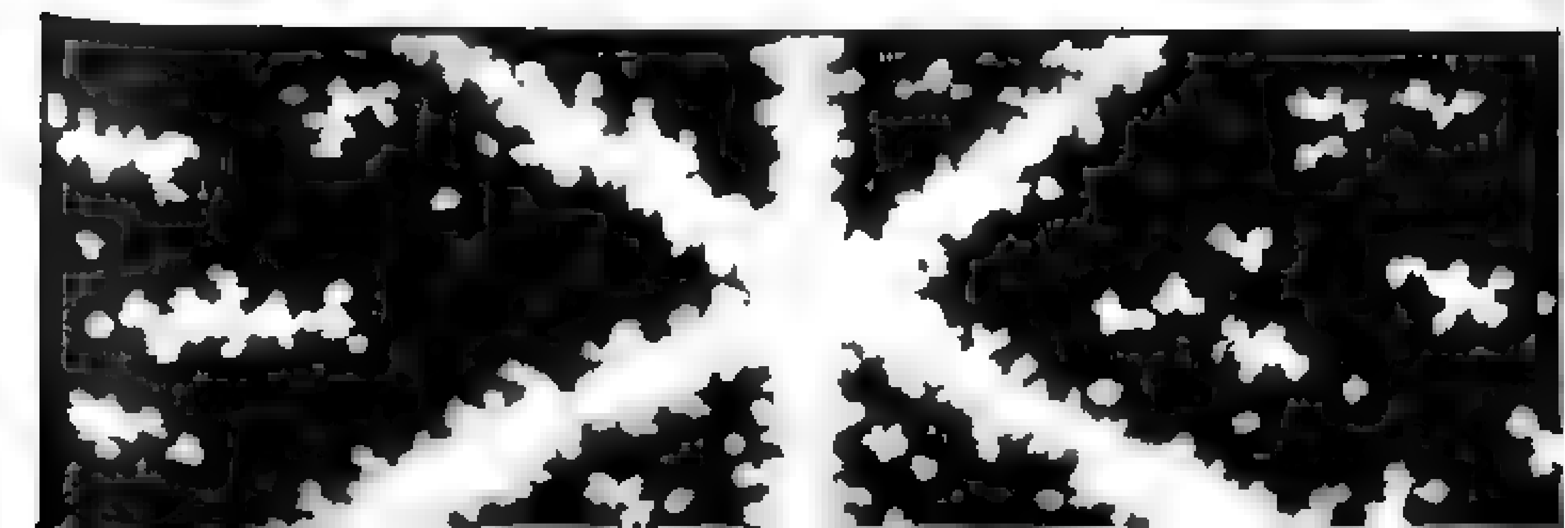


¡¡SO... SON LOS HEREJES!!

RUN !!!

¡¡ES EL HECHIZO DE LOS HEREJES!! ¡¡ESTA GENTE ESTA HECHIZADA POR LOS MALOS ESPIRITUS!!

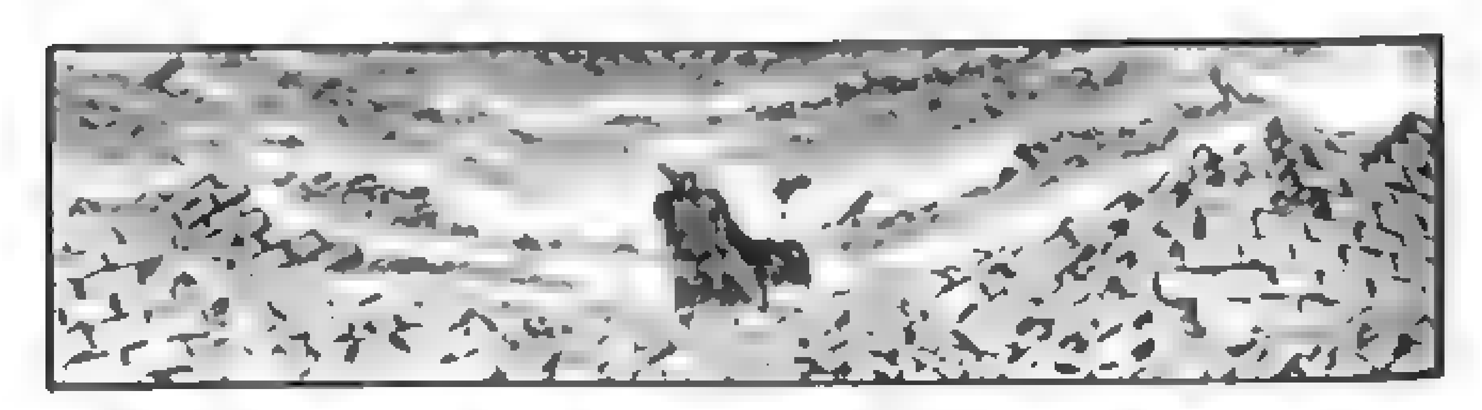
A LA TORRE — ¡¡A ALVION...!!




AH
....


WHA
WHAT'S GOING ON





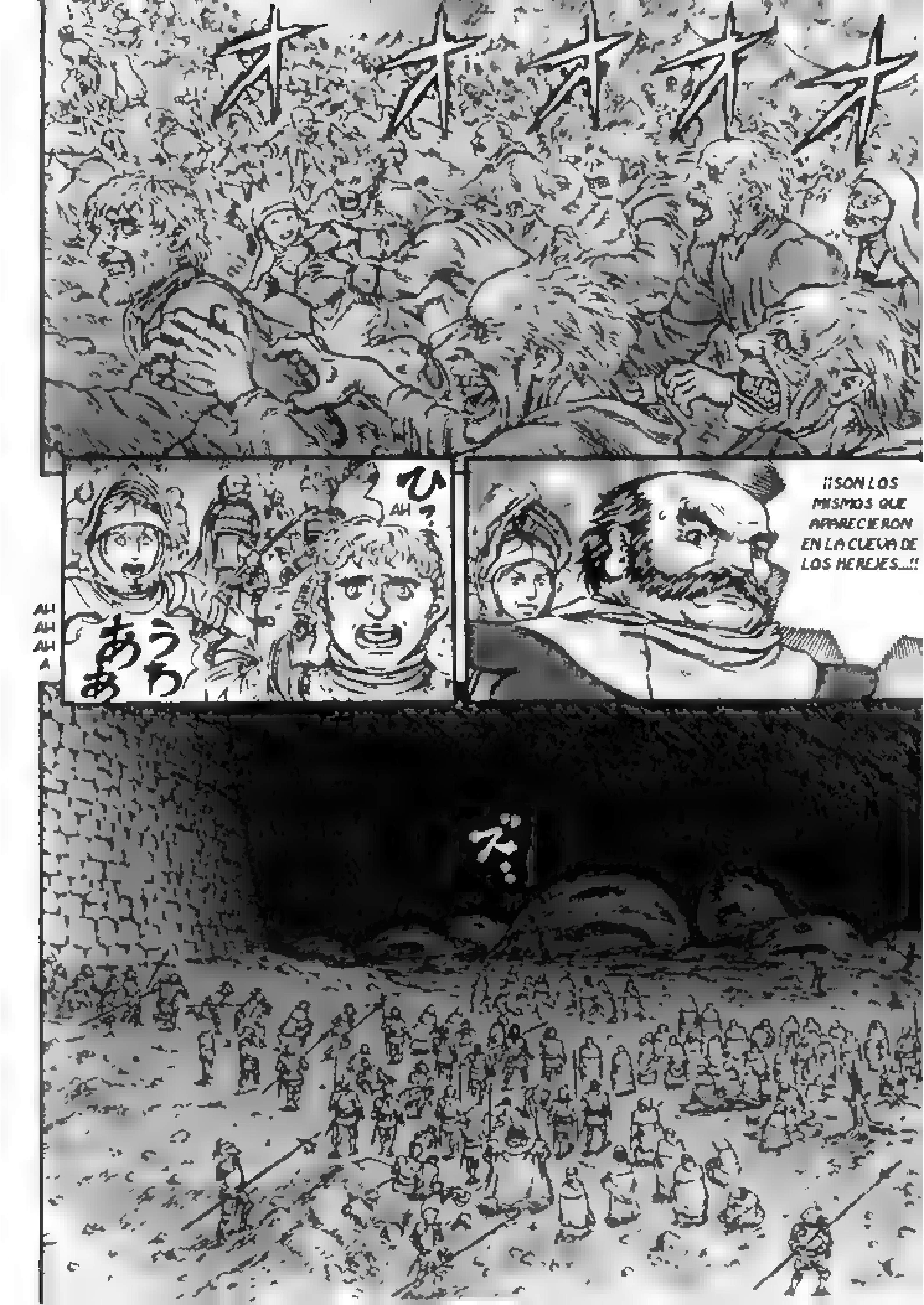




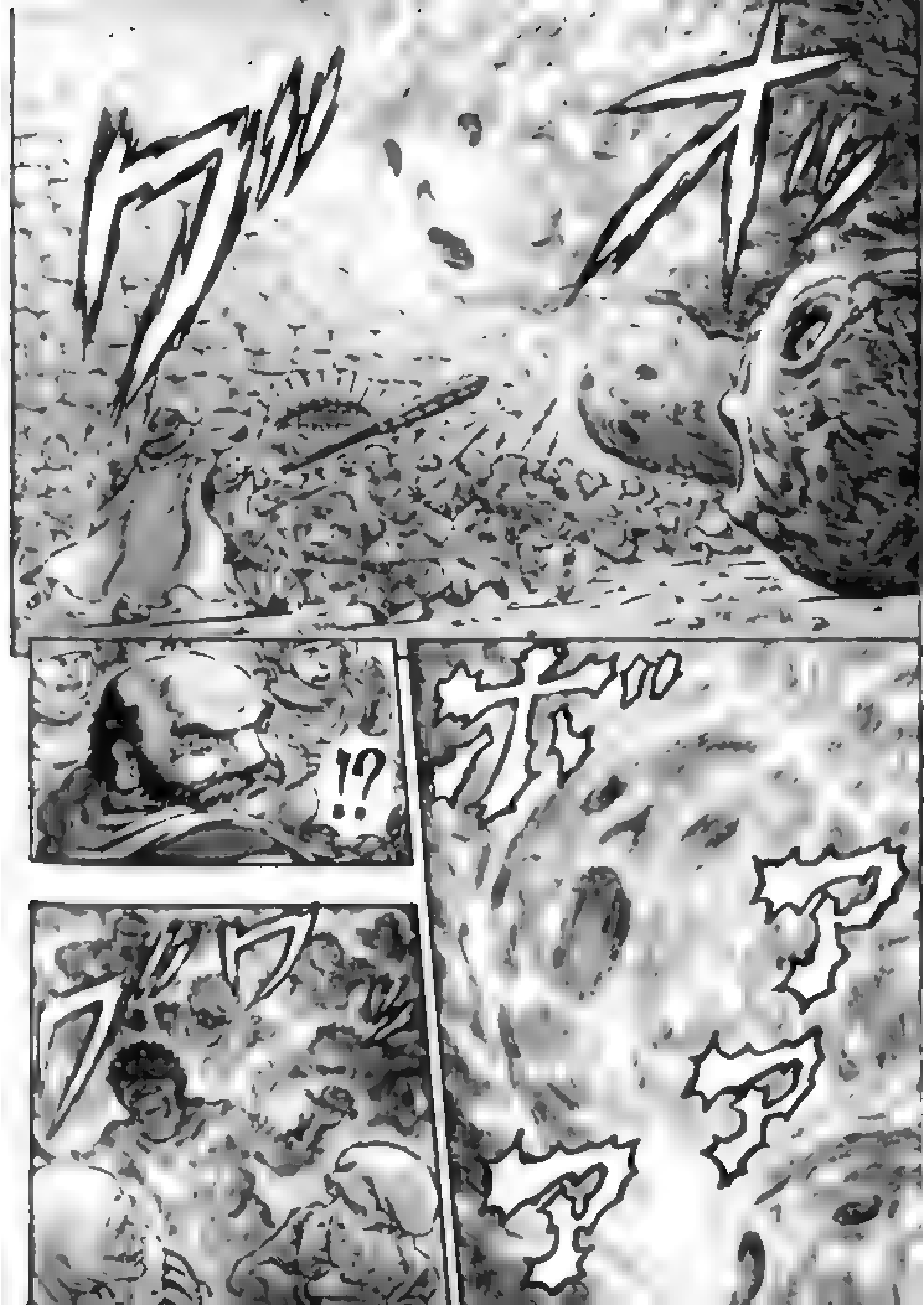

オーム‥
オーム‥
‥ゴ‥オ オ ‥オ オ‥‥オ‥




¡¡ALEJENSE TODO LO QUE PUEDAN DE LA TORRE!!
¡Y LOS QUE NO ESTEN HACIENDO NADA, AYUDEN A LOS HERIDOS!!
OH GOD
GENERAL FARNESE
¡¡SUBCAPITAN!! ¡¡VIENEN LOS REFUGIADOS...!!
!
PLEASE HELP
HELP


オオオオオ
¡¡SON LOS MISMOS QUE APARECIERON EN LA CUEVA DE LOS HEREJES...!!
ひっ
AH
うわああ
AH AH AH A
ズ…

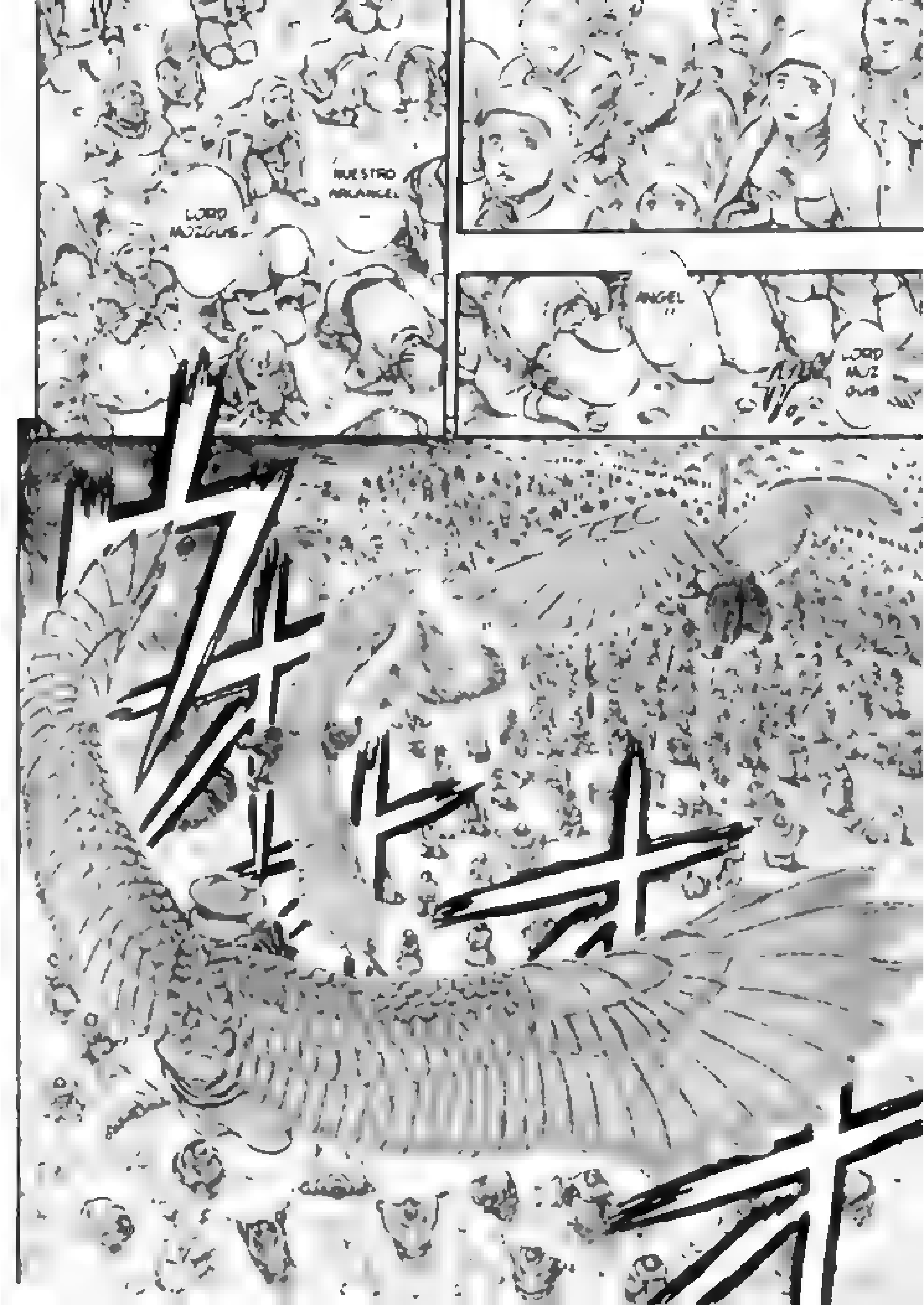

ウワアアアアアア
ズズズズズ




THIS IS .!?


THAT'S ....!!!
LORD MOZGUS ...!?
ANGEL !?
AN ANGEL !?
HUH
¡¡OBEJAS DE NUESTRO SENOR!!
¡¡NO TEMAN!!


AUNQUE LOS HEREJES UTILICEN MAGIA OSCURA ...
...SI NO DUDAN DE NUESTRA FE, NUESTRO SEÑOR NOS MOSTRARÁ SU MILAGRO PARA DESTRUIR EL PODER DE SATANAS.
¡¡MIREN MI FIGURA!!
¡¡ESTA ES LA EVIDENCIA DEL PODER DE DIOS!!
¡¡SON ALAS PARA PROTEGERLOS DEL PODER DE LAS TINIEBLAS. PARA DESTRUIR A LOS SERES MALIGNOS!!



NUESTRO ARCANGEL
—
ANGEL
!!


AHORA QUEMAREMOS EN LA HOGUERA A ESTA BRUJA. EL ORÍGEN DE LO MALO QUE EXISTE EN ESTA TIERRA SANTA...
...Y PONDREMOS FIN A ESTE TERRIBLE SUCESO DIABÓLICO.

<164>
RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO (CONDENACIÓN)
-LA SOMBRA DE LAS IDEAS (PARTE 2)-

BERSERK




¡¡HAGAN UNA COLUMNA MIENTRAS DETENEMOS A LOS DEMONIOS!!


LIEUTEN-ANT ¿QUE DEBEMOS HACER...?
...QUE DEBEMOS HACER!?
¡¡LO UNICO QUE PODEMOS HACER COMO CABALLEROS..!
¡¡AL ATAQUE!!
¡¡PROTEJAN AL PUEBLO DE LOS DEMONIOS!!
¿PORQUE MIERDA PASA ESTO...? ESE CARA CUADRADA ME TRATO COMO UNA PIEDRA
POR CIERTO ¿ESTARAN BIEN GATTS Y LOS DEMAS?



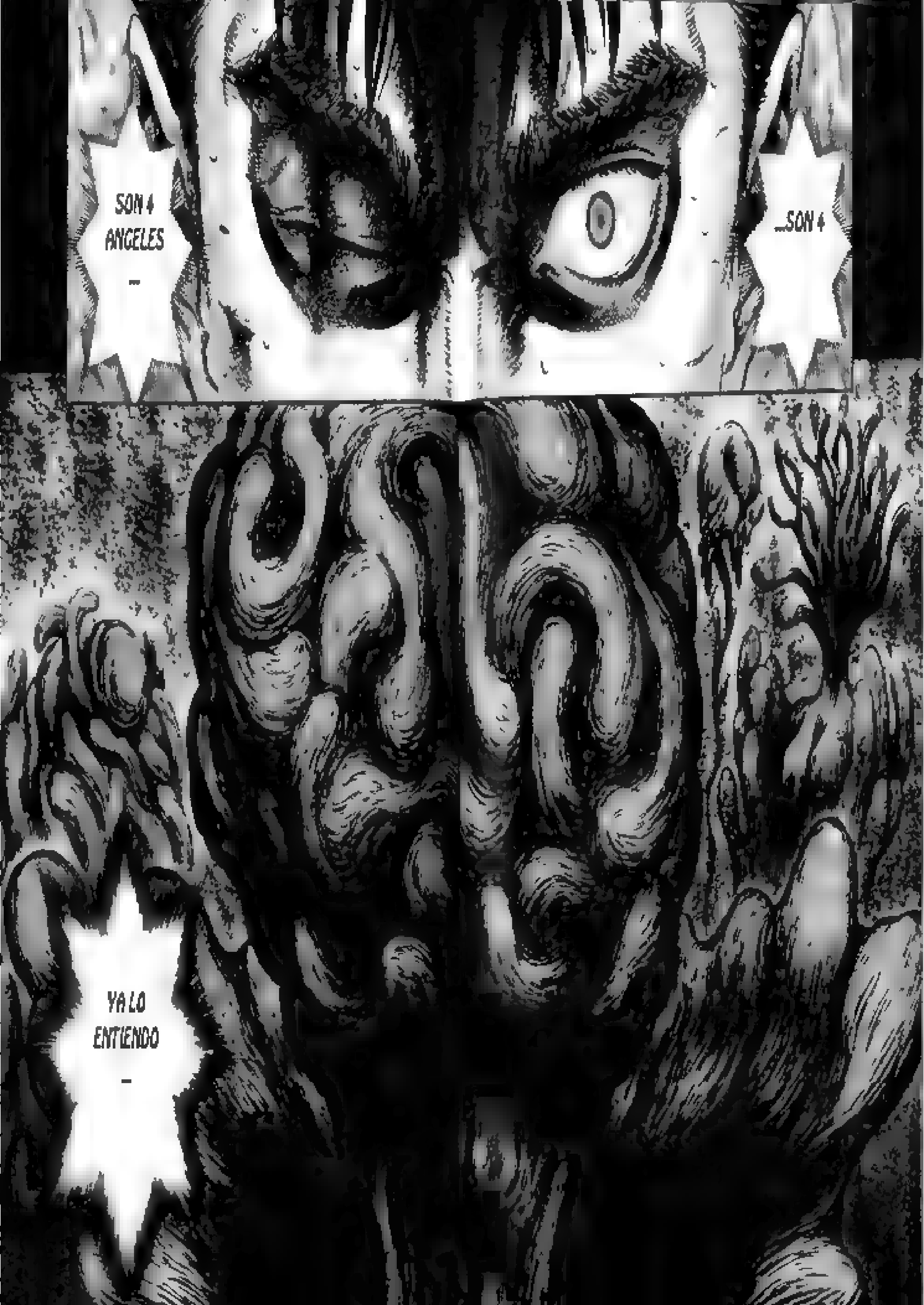

うあああ
ワワ
CASCA !


!
ボコボコボコ
ムオオオオ
ガチャ
…


ガラ
ガラ
ガラ


ESTOS



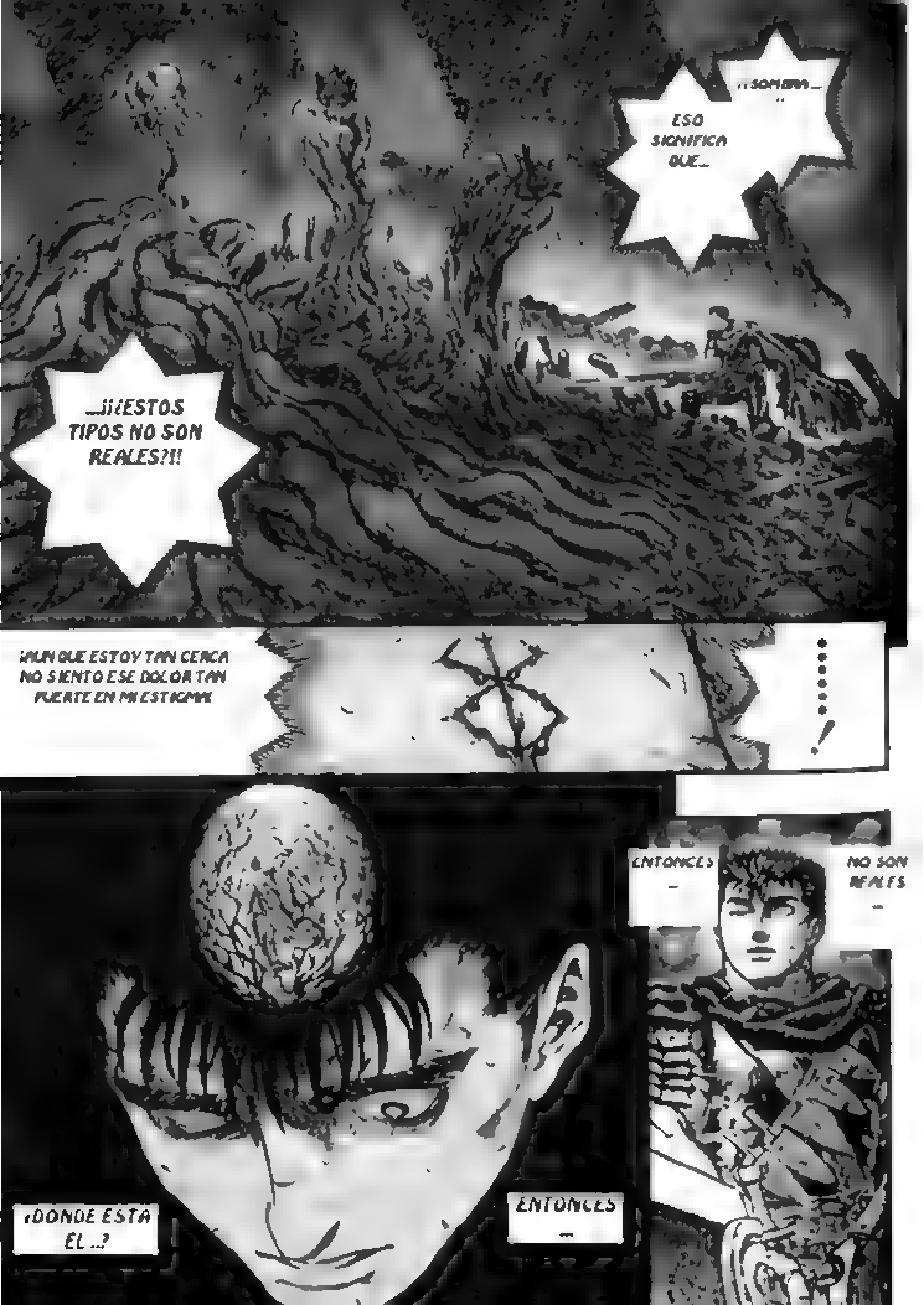

...SON 4
SON 4 ANGELES ...
YA LO ENTIENDO ...

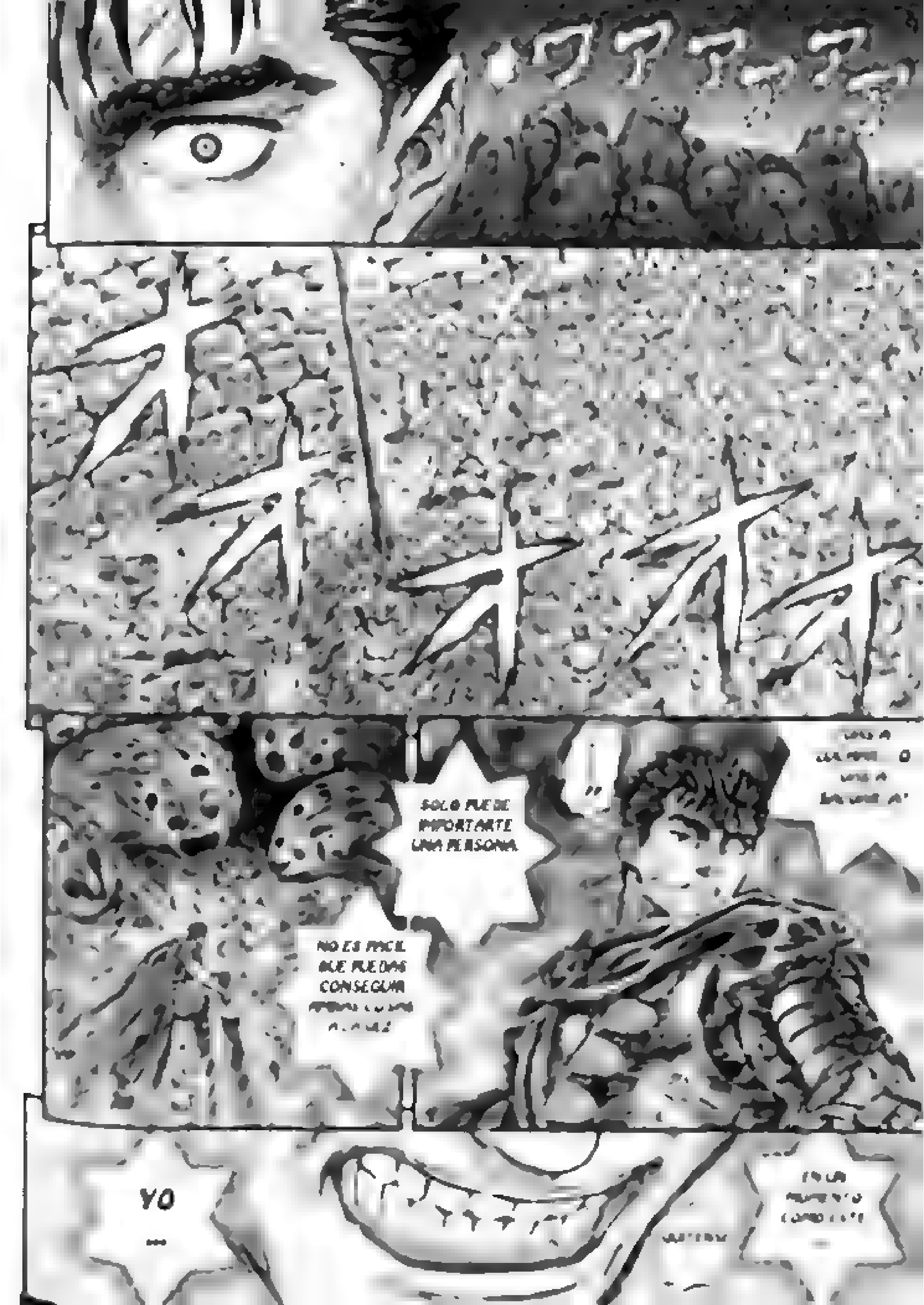







THIS IS ....?!
!!?
...TOMANDO FORMA...?!
¡¡LOS ESPECTROS ESTAN...
LO QUE OCURRIRA AHORA MISMO ES SU SOMBRA...
...ALUMBRADO POR UN SOL QUE ESTA A PUNTO DE MORIR...
NADA MAS QUE LA SOMBRA DE UN LUGAR MUY LEJANO DE ESTA TIERRA...


¡¡SOMBRA...!!
ESO SIGNIFICA QUE...
...¡¡¿¿ESTOS TIPOS NO SON REALES?!!
......!
AUNQUE ESTOY TAN CERCA NO SIENTO ESE DOLOR TAN FUERTE EN MI ESTIGMA
NO SON REALES...
ENTONCES...
ENTONCES...
¿DONDE ESTA EL...?


SOLO PUEDE
IMPORTARTE
UNA PERSONA.
NO ES FACIL
QUE PUEDAS
CONSEGUIR
YO
...


RAPIDO.
DENSE PRISAAAA.
QUEMALA.
QUEMALA DE UNA VEZ.
SI LA QUEMAMOS ...
...NOS SALVAREMOS.


どけええ
¡¡¡YO_!!!



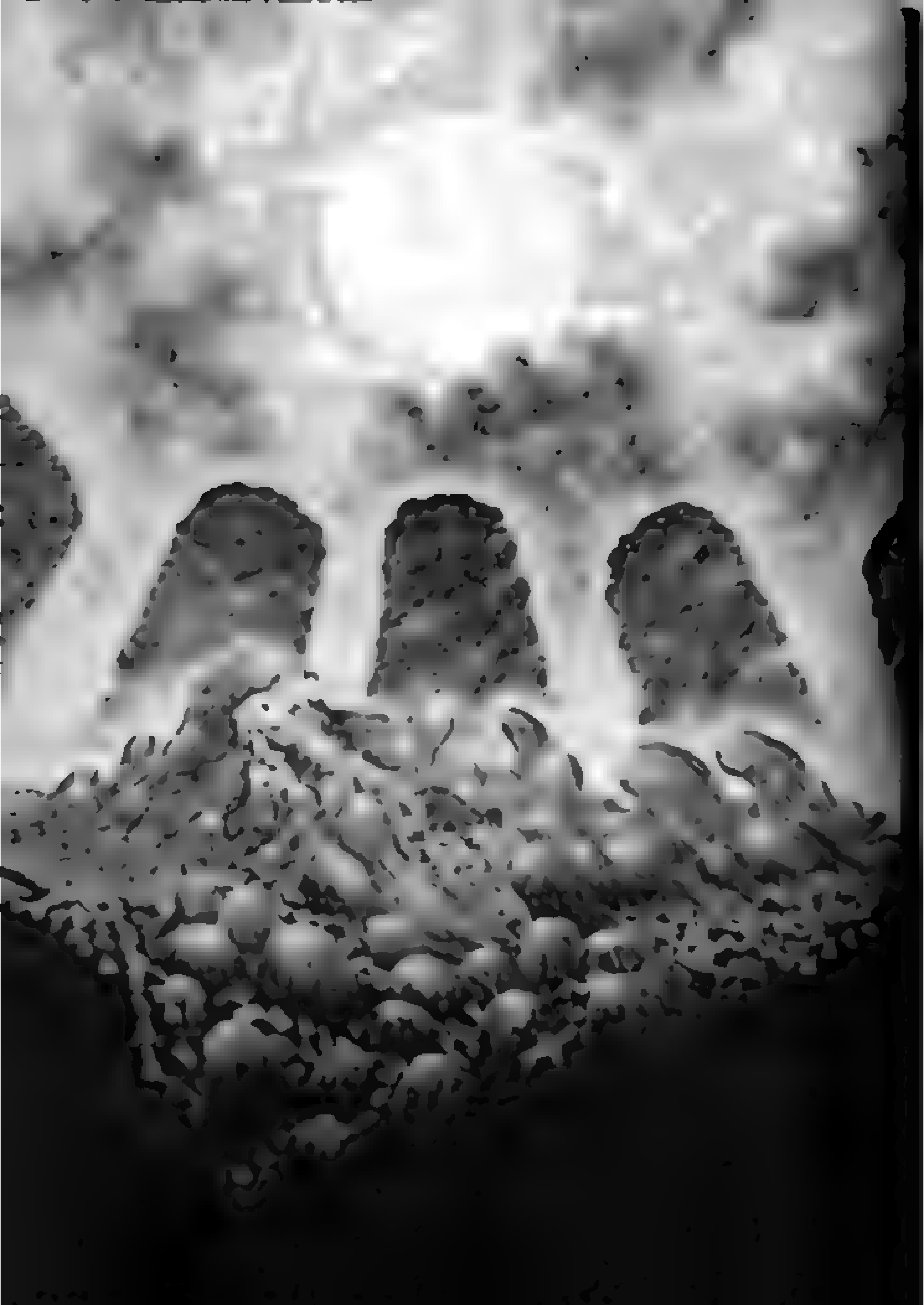

どうなるん
だーっ!!!
予告
2001年春発行予定です。

<165>

RETRIBUCIÓN: LA CELEBRACIÓN DEL NACIMIENTO [CONDENACIÓN]

-LA SOMBRA DE LAS IDEAS [PARTE 3]-

BERSERK

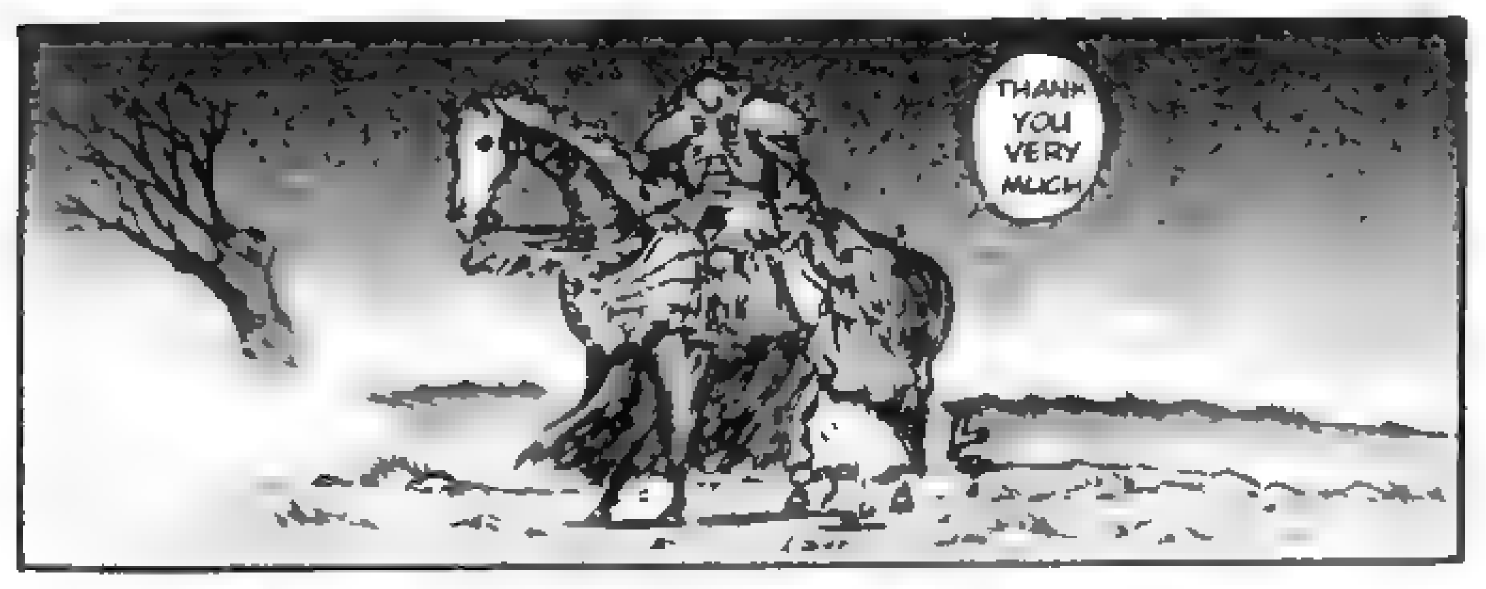



...SERA IGUAL...
¡¡¡SERA IGUAL QUE EN AQUEL ENTONCES...!!!


¡¡¿TERMINARÁ IGUAL QUE AQUELLA VEZ...?!!






THANK YOU VERY MUCH


CHICA SI QUIERES VIVIR NO TE ACERQUES A ESA TORRE
Y ALÉJATE DE ESTA TIERRA


TENGO MUCHAS GANAS DE IRME DE AQUI PERO...
...NO PUEDO HACERLO TAN FACILMENTE.

PARECE QUE NO ES ALGO QUE PUEDA HACER YO SOLA ...

...TAL VEZ ESTOY SIENDO OBSTINADA ...

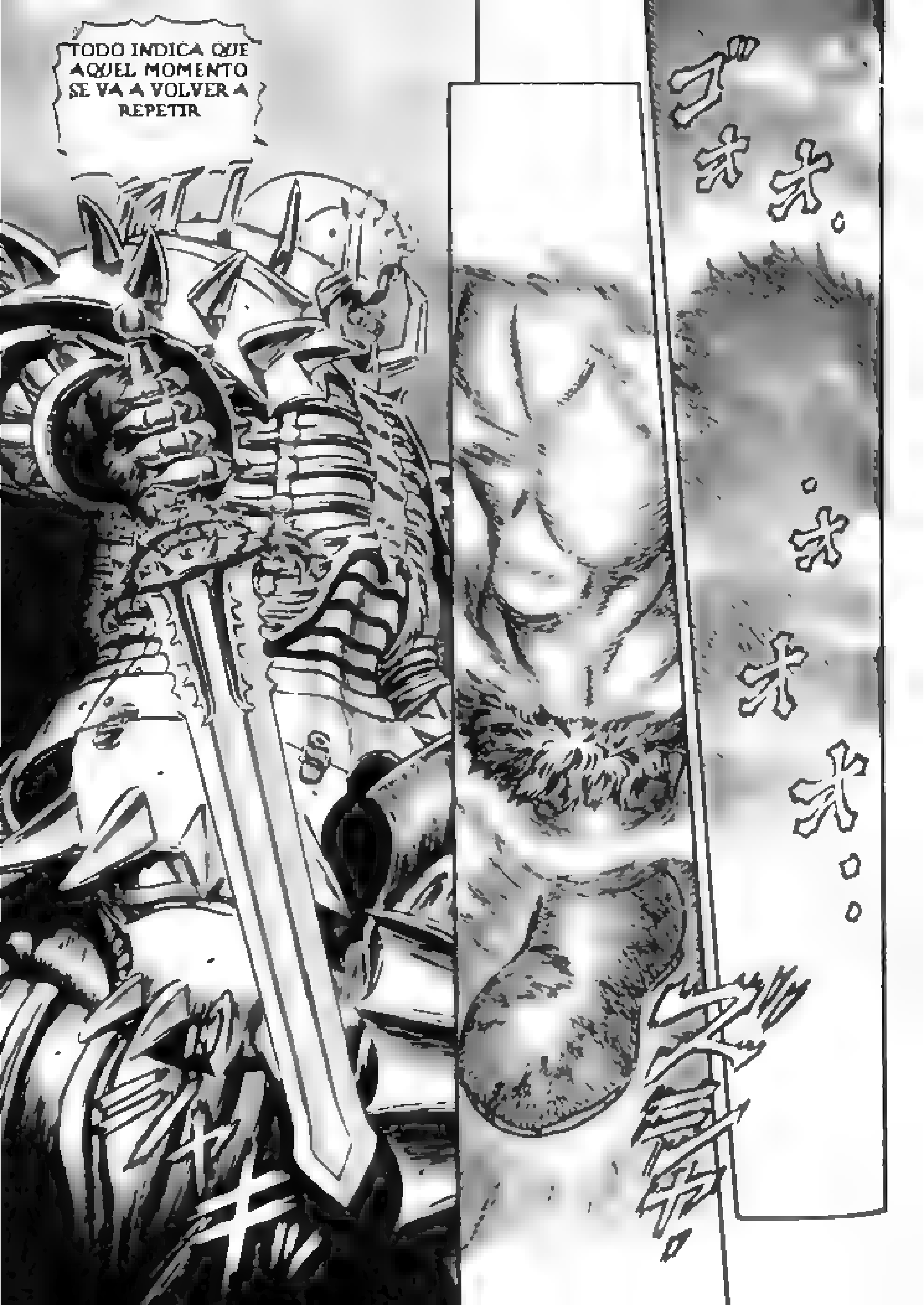
PERO, TENGO QUE IRME ...

AH.





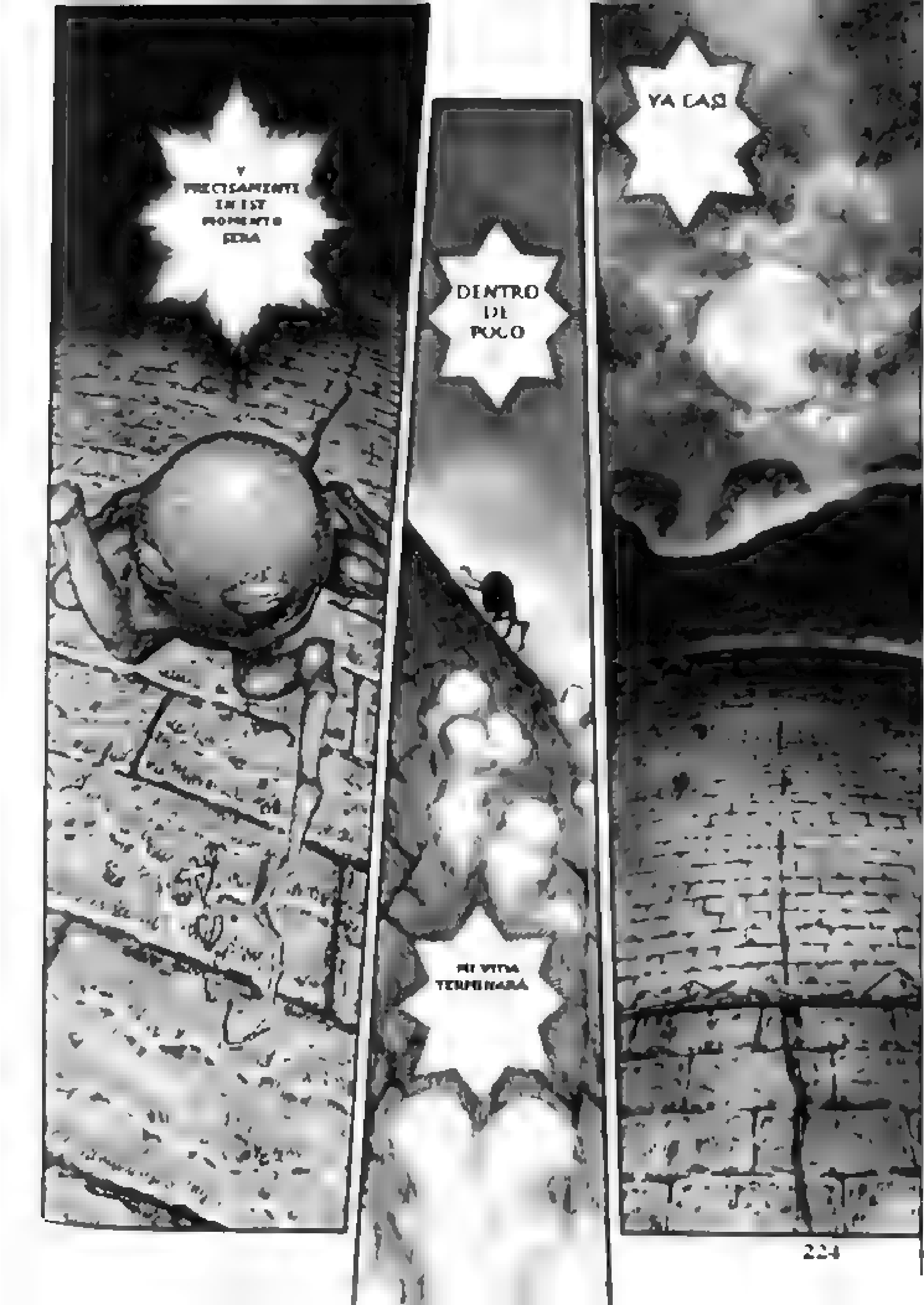

DESPUÉS DE HABER VISTO AQUEL SUCESO DIABÓLICO TAN TERRIBLE, VA A METERSE DE NUEVO EN EL CAOS
PARA COLMO, NO CREE QUE PUEDA DEPENDER DE ELLA MISMA
NO, NI SIQUIERA HA PENSADO EN ELLO.
SERÁ EL VALOR DE LA IGNORANCIA
O ...
DE TODOS MODOS
AUNQUE AHORA ME PIDA EL FAVOR NO PUEDO RESPONDERLO


TODO INDICA QUE AQUEL MOMENTO SE VA A VOLVER A REPETIR






YA ESTAMOS EN LA CORRIENTE DEL DESTINO.
PERO, PARA LOS HUMANOS, NO HAY MANERA DE CAMBIAR LO QUE PASARA EN ESTA FIESTA
...ES LAMENTABLE...

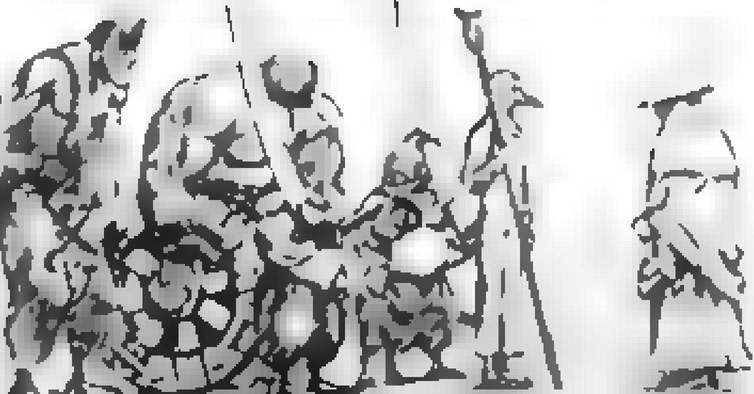

DENTRO
DE
POCO
YA CASI

ME GUSTARÍA OBSERVAR DESDE LA CIMA CÓMO SE
MUNDO Y

AL MENOS, ANTES QUE MI VIDA SE ACABE

Y SI YO





...NO ME ENCONTRE CON NADIE.

PERO. YO...

...LO TOMO DE ESTA MANERA.

AHORA MISMO ...

...DE AQUELLA CIMA SOLITARIA

...DESDE LO ALTO..

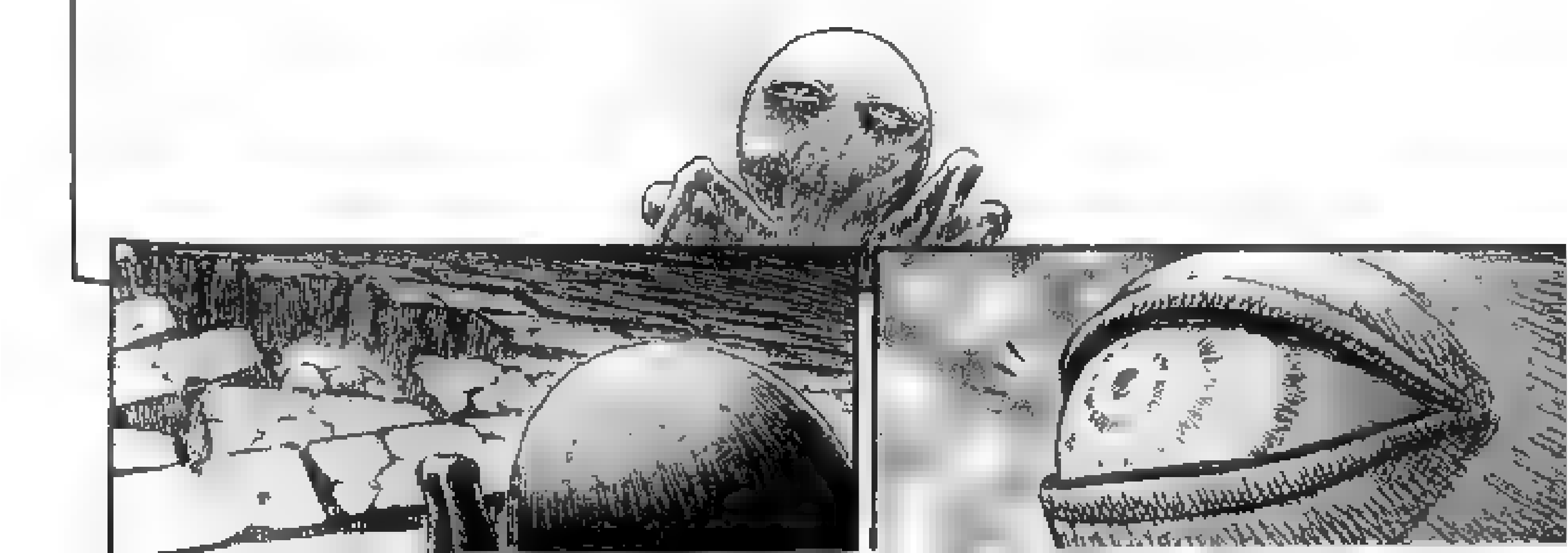
...MI VIDA EXISTIA SÓLO PARA VER ESTE MUNDO...

...MAS BIEN ...



DÉJAME TERMINAR ...

YA BASTA ...



.... THIS BABY IS...

...ES EL QUE ALGUNAS VECES SALVÓ A ESA CHICA...

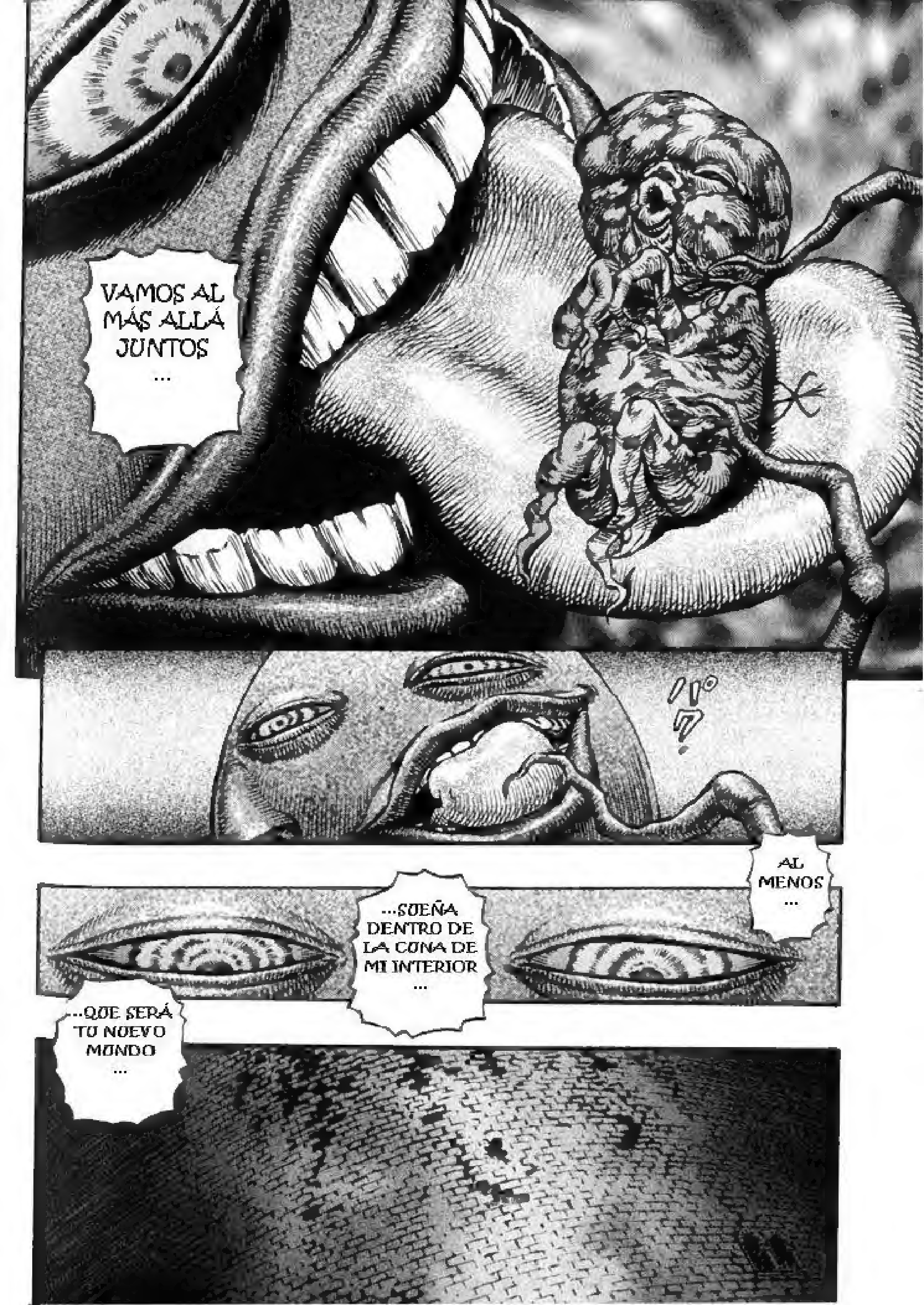
ESTO ...

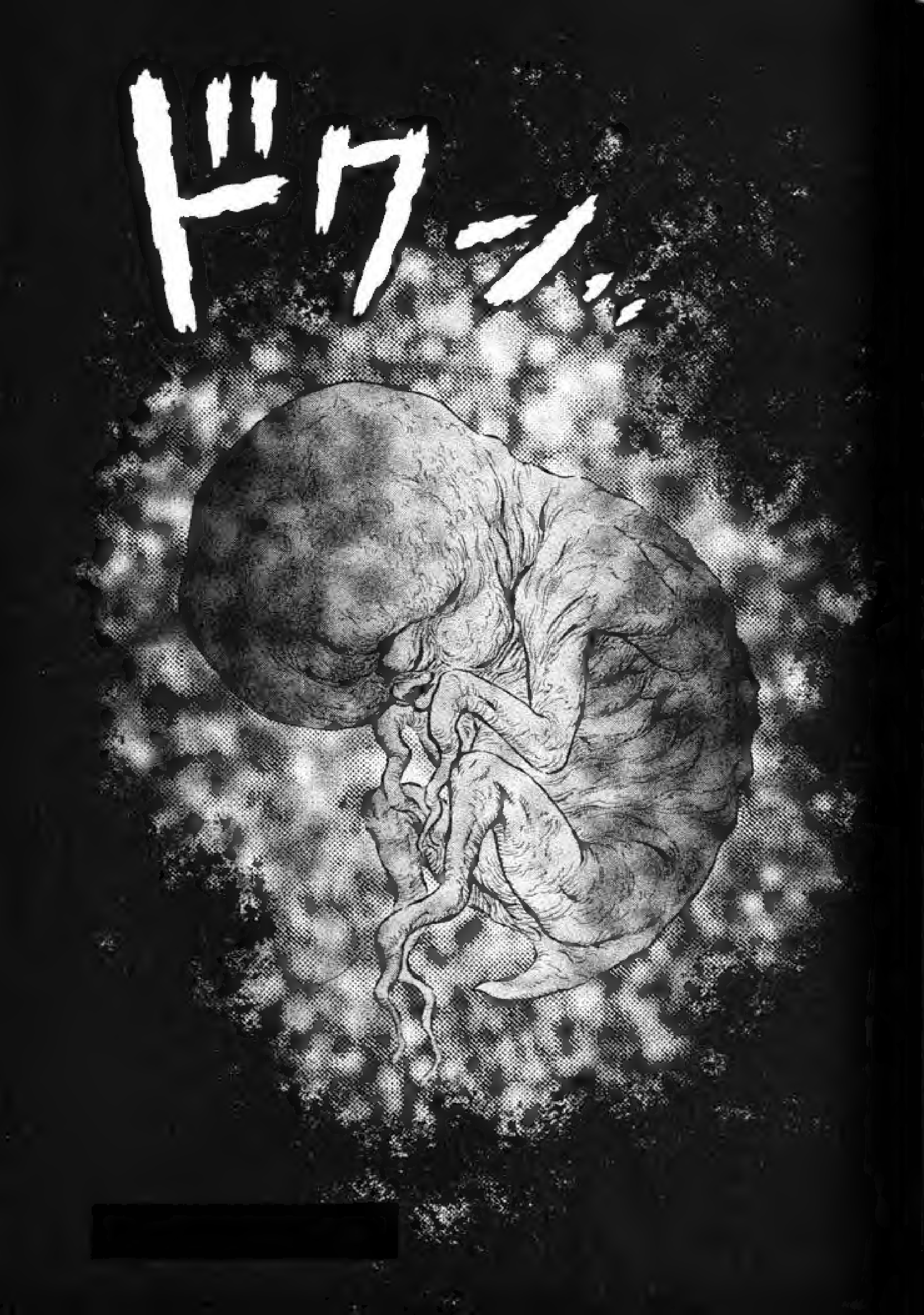
...ES UN CUERPO DE CARNE. PERO NO ES UN SIMPLE HUMANO...

¿ESTARÁ A PUNTO DE MORIR...

...POR HABER AGOTADO SU FUERZA...?




VAMOS AL MÁS ALLÁ JUNTOS ...
AL MENOS ...
...SUEÑA DENTRO DE LA CUNA DE MI INTERIOR ...
...QUE SERÁ TU NUEVO MUNDO ...


ドクン

EDICION: LAUCHA
TRADUCCION: EDICIONES MANGALINE - LAUCHA
REVISION Y CORRECCION: LAUCHA
SCANS ORIGINALES: BAND OF THE HAWK

NOTA: ESTA PÁGINA DE ES EN REALIDAD DE NSGDISTRO, USE ESTA PORQUE NO SABÍA CUAL ELEJIR PARA DEJAR LA INFORMACIÓN DE LOS SCANS, NO SE ENOJEN LOS CHICOS DE NSG.

BERSERK

